

COMPONENTES, EQUIPOS Y SISTEMAS DE

# AUTOMÁTICA & ROBOTICA

MULTISECTORIAL

Nº 263 - Marzo 2010

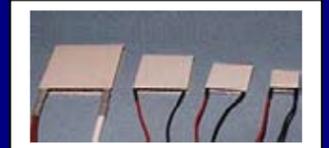
## CIDETE INGENIEROS SL

c/ Anselmo Clave, 98  
08800 VILANOVA I LA GELTRU  
BARCELONA - ESPAÑA  
Teléfono y Fax: 938157003  
E-mail: [cidete@arrakis.es](mailto:cidete@arrakis.es)



### COMPONENTES ELECTRONICOS

- Células Peltier (Mas de 100 modelos en Stock)
- Células Seebeck - Para Generar electricidad
- Radiadores de Calor & Heat Pipe solutions
- Ventiladores SUNON
- Controles de Temperatura



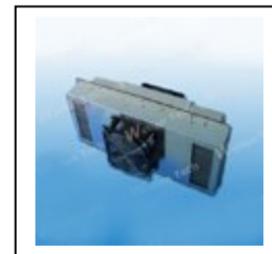
### DESARROLLO DE PROYECTOS A MEDIDA CON CELULAS PELTIER GRUPOS DE REFRIGERACION ESTÁNDAR



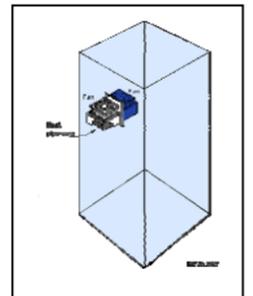
CID-FF60



CID-FF150



CIF-FF200



ARMARIOS  
ELECTRICOS

- CID-FF60 Refrigera 60 Vatios Un Volumen de AIRE de 50 Litros DT= 20C / 25C
- CID-FF150 Refrigera 150 Vatios Un volumen de AIRE de 100 Litros DT= 20C / 25C
- CID-FF200 Refrigera 200 Vatios Un volumen de AIRE de 150 Litros DT= 20C / 25C
- Estos valores se aplican para un aislante Optimo de al menos 40 mm

### OFRECEMOS NUESTROS SERVICIOS CON OFICINA PROPIA EN SHENZHEN (China)

- Control de calidad de todos los productos a importar
- Selección de los proveedores serios y con garantías
- Damos soporte técnico en España para todos los productos que se importan
- Servimos pequeñas cantidades desde nuestra Oficina en China
- Nuestra política y trabajo se basa en la seriedad y confianza de nuestros clientes
- CIDETE es una empresa con más de 25 años en el mercado.

### ESTA ES LA LINEA DE PRODUCTOS QUE OFRECEMOS DESDE CHINA



VINOTECAS



¿?  
TU PIDE  
NOSOTROS  
TE LO  
TRAEMOS



PANEL SOLAR



ENVASADORAS



FUENTES AGUA

### OFICINA en CHINA: CIDETE J&D ENGINEERS ASIA LTD

#2216-2218 Qiu Shi Bldg.- Zhu Zhi Lin Shen Nan Road - 518040 Shenzhen CHINA  
Mobile: +86 13760198720 E-mail: [ice5739397@163.com](mailto:ice5739397@163.com)



# AUTOMÁTICA & ROBOTICA

## AUTOMÁTICA & ROBOTICA

### VENTAJAS DE LA REVISTA EN PDF



Con un simple click de ratón puede solicitar **información** sobre el/los producto/s que desee.



Posibilidad de visitar el **sitio web** de cualquier empresa que aparezca en la revista.



**Búsqueda** de productos y anuncios alfabéticamente desde el índice de esta página.



Permite buscar **palabras clave** dentro del documento



Podrá **coleccionar los números** que desee sin que le ocupen apenas espacio en su PC.

### ADEMÁS, SI SU EMPRESA APARECE EN ESTA REVISTA:



Le permite saber quiénes han solicitado información sobre alguno de sus productos en particular.



Incrementa la difusión de su novedad o anuncio en más de 19.000 envíos vía e-mail que se añaden a los 12.000 ejemplares en papel.



Esperamos que le resulte muy útil este nuevo servicio. Recuerde que si tiene cualquier duda, problema o sugerencia sobre el PDF, puede hacer click sobre la cabecera de la revista para que recibamos un mensaje con su consulta.

## ÍNDICE DE EMPRESAS

EMPRESA ..... PAG

BRL BEARINGS, S.L. 06

CIDETE INGENIEROS, S.L. Portada

CT AUTOMATISMOS Y PROCESOS, S.L. 08

IMEVAL, S.L. 04

LAPP KABEL ESPAÑA, S.L.U 05

MABECONTA, S.A. 07

NATIONAL INSTRUMENTS SPAIN, S.L. 03

PROSOFT 09

SOMMER-AUTOMATIC SPANIEN, S.L. 04

Para insertar su publicidad escribanos a :  
[marketing@ptp.es](mailto:marketing@ptp.es)  
o utilice nuestra aplicación de notas de prensa haciendo [click aquí](#)

Envíenos sus novedades a:  
[automatica@ptp.es](mailto:automatica@ptp.es)

## ÍNDICE DE PRODUCTOS

### A

Abrazaderas y mordazas  
Aire acondicionado y calefacción para el sector profesional

### B

Bandas extensométricas ópticas  
Box Pc embebido  
Bus de alta velocidad

### C

Cables para bus as-interface  
Cables, conectores, sistemas de protección, cadenas portacables, sistemas de marcaje...  
Calentador para maquinas de lavar pistolas de pintar coches  
Cámara termográfica  
Cámaras de inspección mini con tecnología Wifi  
Cámaras de red domo fijas compactas y versátiles  
Comprobador de telefonía móvil de banda ancha  
Conector J2 de alta velocidad  
Conectores para condiciones exigentes  
Configuración de cables online  
Control de motores y potencia inteligente  
Convertidores de frecuencia  
Corte de metales con arco de plasma

### D

Driver Pylon para aplicaciones de visión artificial

### E

El arte de refrigerar termoelectricidad  
Elevador cc/cc conmutado baja corriente  
Elevador/Descensor de paletas  
Enfriamiento de líquidos  
Equilibrador portátil  
Equipo de control de calidad de aire

### F

Fuentes de alimentación económicas  
Fuentes para carril Din

### I

Impresoras fijas industriales  
Instrumento para la verificación de instalaciones fotovoltaicas

### K

Kit educativo

### M

Medidores de caudal  
Mini Domo  
Mini Robots  
Mini Robots de 4, 5 ó 6 ejes  
Módulos de seguridad para alfombras y bordes de seguridad  
Monitores para entornos extremos  
Motores de disco

### P

Palancas Joysticks  
Panel Pc de elevado rendimiento  
Pantallas táctiles  
Pantallas táctiles  
Pasarelas profinet  
Pinza detectora de fugas  
Pinzas angulares y paralelas compactas y unidades de giro plana  
Placa para aplicaciones de voz sobre Ip

Portaherramientas corto de expansión hidráulica  
Portaherramientas de expansión hidráulica  
Presostado de acero inoxidable

### R

Radio inalámbricas industriales  
Reduzca los costes de sus piezas y componentes especiales  
Robot de alta velocidad para picking  
Robótica  
Robots de dosificación  
Rodamientos de sección constante

### S

Servidor industrial  
Sistema de ingeniería para controladores y paneles  
Sistema de obtención de aire comprimido  
Sistema de soldadura robotizada  
Sistemas de Bus de campo  
Sistemas de transporte magnético  
Software de supervisión  
Software de visión 3D  
Software para la gestión del conocimiento industrial  
Software para procesamiento de datos  
Solución Cad/Cam para corte y punzonado de chapa  
Solución para logística  
Soluciones de comunicación cableadas e inalámbricas para automatización industrial.  
Sonda de medición + medidor de herramienta

### T

Telegestión del alumbrado público  
Terminales de control remoto  
Transmisores de presión diferencial  
Transpaleta  
Tubo de control de humedad

### V

Válvula de aislamiento de explosiones  
Variador de velocidad  
Vibrómetro

## AGENDA

Evento Virtual - Semana Tecnológica  
Jornadas sobre normativas de seguridad  
MIDEST 2010  
VISION 2010

## EMPRESA

ABB  
AFME  
Alfaland Sistemas  
Alfresco Software  
Amidata  
ASTI  
Axis Communications  
Fagor Automation  
Farnell  
IDSYS  
Intermec  
Kainos  
NKE Austria  
Rhenus Logistics  
Sick  
Sistrade

Consulta nuestras ofertas especiales para publicidad

[marketing@ptp.es](mailto:marketing@ptp.es)  
914 316 747

**ESPECIAL AUTOMÓVIL**  
Automática & Robótica 268 - 15 de Septiembre

Ya puedes hacernos llegar tus novedades de producto con aplicación en la Industria del Automóvil.

[automatica@ptp.es](mailto:automatica@ptp.es)

# NI LabVIEW

Limitado solo por su imaginación



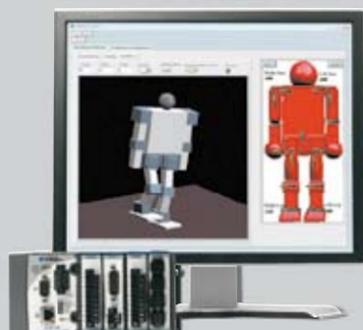
RF

Médico

**Robótica**

Multi-núcleo

NI LabVIEW el software de programación gráfica y hardware modular de NI como CompactRIO y PXI, están ayudando a los ingenieros a desarrollar sistemas de robótica completamente autónomos, incluyendo vehículos no tripulados diseñados para competir en eventos como DARPA Grand Challenge.



## PLATFORMA de PRODUCTO

*NI LabVIEW - programación gráfica y textual*

*NI CompactRIO - hardware de control embebido*

*NI LabVIEW Real-Time Module*

*NI LabVIEW FPGA Module*

>> Vea que más puede hacer LabVIEW en [ni.com/assume/robotics](http://ni.com/assume/robotics)

91 640 0085  
93 582 0251



# COMPONENTES, EQUIPOS Y SISTEMAS DE AUTOMÁTICA & ROBOTICÁ

MULTISECTORIAL

Nº 263 - MARZO 2010

## ÍNDICE DE ANUNCIANTES

EMPRESA	PÁG.
BRL BEARINGS, S.L.	06
CIDETE INGENIEROS, S.L.	Portada
CT AUTOMATISMOS Y PROCESOS, S.L.	08
IMEVAL, S.L.	04
LAPP KABEL ESPAÑA, S.L.U	05
MABECONTA, S.A.	07
NATIONAL INSTRUMENTS SPAIN, S.L.	03
PROSOFT	09
SOMMER-AUTOMATIC SPANIEN, S.L.	04

Para publicar sus novedades, envíenos un email a:  
[automatica@ptp.es](mailto:automatica@ptp.es)  
 o utilice nuestra aplicación de notas de prensa  
 haciendo click [aquí](#)

Para insertar su publicidad, escribanos a:  
[marketing@ptp.es](mailto:marketing@ptp.es)

## EN PORTADA

Cidete Ingenieros presenta su novedoso sistema para enfriar líquidos sin necesidad de hielo.

### Abstract

La gran mayoría de módulos termoelectricos consiste en el ensamblaje de pares semiconductores de diferente dopaje unidos por un conductor que normalmente es cobre, entre dos cerámicas como soporte que deben ser un buen dieléctrico con mucha dureza mecánica. Es muy importante maximizar la contribución de cada termoelemento, es decir, una alta densidad de generación termoelectrica. Para conseguir un aumento en el rendimiento entre otros factores es interesante el conocimiento de la geometría del semiconductor y su figura de mérito. El uso de nanoestructuras ha servido para dar un salto en el desarrollo de los materiales térmicos basados en semiconductores. Algunos compuestos basados en el Co-Sb muestran buenas características térmicas y eléctricas como por ejemplo, su baja conductividad térmica si alguno de sus elementos se reemplazan parcialmente por otros elementos en proporciones que pueden cambiar de forma considerable dichas características. En este trabajo se presentan algunas de las características más importantes de los nano materiales y aplicaciones generales que se derivan.

### Características generales

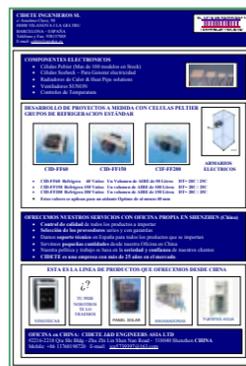
El desarrollo de la tecnología termoelectrica depende primero de las propiedades termoelectricas de los materiales que se utilizan y en segundo lugar del diseño del sistema. El estudio actual y el futuro de los materiales termoelectricos se hace en base a tecnología "film" y "bulk". La figura de mérito "Z" es el mejor indicador del avance tecnológico y sin duda, esencial para una buena caracterización. [\[Leer nota completa\]](#)

CIDETE INGENIEROS, S.L.

Tel. y Fax: 93 815 70 03  
[cidete@arrakis.es](mailto:cidete@arrakis.es)

Contactar

índice



## PORTAHERRAMIENTAS DE EXPANSIÓN HIDRÁULICA



Los ingenieros de desarrollo en SCHUNK han desarrollado la versión esbelta del portaherramientas hidráulico TENDO. TENDO-LSS ya está disponible para cogidas HSK-A 63 y SK 40. Esta versión optimizada para contornos perturbantes está especialmente indicada para el mecanizado de precisión en zonas de difícil acceso de la pieza o donde fuere que puedan existir problemas de accesibilidad. Cabe destacar la excelente concentricidad <0,006mm, para una longitud de caña L1 de 200 mm, un manejo rápido y sencillo sin necesidad de dispositivos periféricos adicionales, el excelente acabado superficial de la pieza y el incremento de la vida útil de la herramienta. De gran importancia es la amortiguación de las vibraciones, consecuencia de la cámara hidráulica del portaherramientas. Además, el equilibrado es a G2,5 para 25.000rpm en la cogida HSK-A63, cumpliendo así con las más altas exigencias de los usuarios. A pesar del diseño esbelto de esta versión TENDO, se puede alcanzar un muy alto par de apriete. La rigidez radial de esta variante, que tiene como mínimo una longitud de caña L1 de 200mm, fue diseñada entre otras operaciones para el taladrado, el escariado y también para el acabado final.

SCHUNK INTEC, S.L.

Tel: 93 755 60 20  
 Fax: 93 790 86 92

Contactar

índice

Visítanos en nuestro Stand de la  
26 Bienal Española de Máquina-Herramienta:  
**Pab. 2, Stand A11.**

your application - our focus.

**Preciso. Duradero. Competitivo.**  
Uds. de giro plana, ajustable entre 90° hasta 180°

**Preciso. Duradero. Competitivo.**  
Pinzas angulares y paralelas compactas

**Nueva Serie M**

Sommer-automatic Spanien S.L.  
C/ Dámaso Alonso 22  
28806 Alcalá de Henares / Madrid  
Tel: +34 (0) 91 88 22 623  
Fax: +34 (0) 91 882 8201  
[info@sommer-automatic.es](mailto:info@sommer-automatic.es)  
[www.sommer-automatic.com](http://www.sommer-automatic.com)

Contactar

Líder mundial en la fabricación  
de Mini Robots de 4, 5 ó 6 ejes

C/. Benjamin Franklin, 22 - Parque Tecnológico, 46980 Paterna (Valencia)  
Tel. +34 96 384 06 25 - Fax +34 96 384 06 58 - [www.imeval.es](http://www.imeval.es) - [imeval@imeval.es](mailto:imeval@imeval.es)

Contactar

índice



A menudo copiado, nunca igualado.

Las grandes marcas tienen una cosa en común: son copiadas a menudo. Sin embargo, el original siempre resulta inigualable. Lo mismo se aplica a las marcas internacionales del Grupo Lapp. Éstas son constante garantía de la más alta calidad. Son sinónimo de seguridad, precisión y rentabilidad que le ofrecemos junto con nuestra experiencia de 50 años y el gran compromiso y el proceso de mejora continua en el “know-how” de nuestros empleados.

Cables de alimentación y control **ÖLFLEX**<sup>®</sup>, cables de datos **UNITRONIC**<sup>®</sup>, cables de fibra óptica **HITRONIC**<sup>®</sup>, prensaestopas **SKINTOP**<sup>®</sup>, conectores industriales **EPIC**<sup>®</sup>, sistemas de protección y cadenas portacables **SILVYN**<sup>®</sup>, sistemas de marcaje **FLEXIMARK**<sup>®</sup> y componentes para tecnología activa de red **ETHERLINE**<sup>®</sup>. Ocho originales de la mano de un sólido líder: el Grupo Lapp.

**Lapp Kabel España, S.L.U.**  
Avinguda de les Garrigues, 34-36  
E-08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)  
Tel.: 93 479 62 71 - Fax: 93 479 62 72  
info@lappkabel.es - www.lappkabel.es

[Contactar](#)

[Índice](#)



**LAPP GROUP**

## REDUZCA LOS COSTES DE SUS PIEZAS Y COMPONENTES ESPECIALES

Trabajamos con proveedores orientales seleccionados de:

- Fundición • Microfundición • Mecanizados
- Rodamientos y Rótulas Especiales

Envíenos su diseño o pieza de muestra y le realizaremos nuestra oferta. Nosotros nos encargamos de todo el proceso.



### BRL

Plaça Can Pau Ferrer, 8 Bloc D • 08349 Cabrera de Mar (Barcelona)  
Tel. 93 754 16 74 • Fax 93 754 16 75 • e-mail: brl@brl bearings.com

Contactar

índice

## PORTAHERRAMIENTAS CORTO DE EXPANSIÓN HIDRÁULICA



El especialista en portaherramientas SCHUNK, lanza al mercado un portaherramientas hidráulico TENDO extremadamente corto. En este nuevo TENDO, la herramienta quedará amarrada directamente en la zona del husillo de la máquina. De esta manera la fuerza de sujeción de la herramienta la proporciona directamente el husillo de la máquina. Con una longitud L1 de 26,0mm, el TENDO-ES es extremadamente corto. Como resultado, obtenemos una mayor absorción de las fuerzas y de los momentos generados y más espacio en el área de mecanizado. Tiene una concentricidad de <0.003mm y una excelente amortiguación de las vibraciones. Las herramientas pueden cambiarse en cuestión de segundos con una simple llave Allen. El TENDO-ES es ade-

cuado para el desbastado, para HPC / HSC, para el taladrado, escariado, roscado, y el fresado de roscas. Los beneficios son muchos: un acabado superficial óptimo, piezas con el mayor grado de precisión dimensional y una mayor durabilidad de las herramientas. El portaherramientas permite usar el sistema de casquillos intermedios, flexibilizando en gran manera las opciones de amarre.

TENDO ES-40 está disponible en la cogida SK, el diámetro de sujeción es de 20mm, con opción a casquillos intermedios de 3 a 20mm, equilibrado a G 2.5 y 25,000rpm.

SCHUNK INTEC, S.L.

Contactar

índice

## SISTEMAS DE BUS DE CAMPO

La nueva gama de buses de campo UNITRONIC® Fieldbus del Grupo Lapp ofrece una amplia variedad: además de los módulos de sensor/actuador activos para los sistemas de bus más usuales en todo el mundo y del cableado de campo correspondiente, desde hace poco también están disponibles gateways para el acoplamiento con redes de rango superior basados en Ethernet.

El rango de productos es compatible con todos los sistemas de bus de campo establecidos en el mundo. La extensa gama ofrece módulos de sensor/actuador para AS-Interface, Profibus, CANopen y DeviceNet. Con una técnica de conexión estandarizada y una elevada clase de protección industrial, se pueden comunicar todos los sensores y actuadores de uso corriente, ofreciendo así la solución perfecta para la automatización descentralizada en la construc-

ción de máquinas e instalaciones. Gracias al montaje rápido y sencillo se pueden reducir significativamente los costes de instalación, incluso en las condiciones más difíciles.

Lapp da un enfoque especial a los equipos desarrollados específicamente para AS-Interface. Han sido diseñados especialmente para la interconexión rentable de sensores y actuadores en la red AS-i. Los equipos se pueden instalar de forma rápida y segura en pocos pasos. En la gama AS-i están disponibles tanto módulos con una clase de protección elevada como otros destinados al montaje en carril omega.

LAPP KABEL ESPAÑA, S.L.U

Contactar

índice

## MÓDULOS DE SEGURIDAD PARA ALFOMBRAS Y BORDES DE SEGURIDAD

Carlo Gavazzi presenta sus módulos de seguridad para alfombras (NST02C) y bordes (NSE02C). Estos módulos representan la unidad de control del sistema de seguridad para vigilar las áreas peligrosas. Están disponibles en las versiones con rearme automático/manual o mando manual. Cuentan con dos salidas de seguridad de 5A NA, entrada de cuatro (NST02C) o dos (NSE02C) hilos, indicación LED para estado de las salidas y ali-



mentación conectada, conexión mediante terminales fijos a tornillos, montaje con carril DIN según normas DIN/EN 50 022 y caja Euronorma de 22,5mm.

CARLO GAVAZZI, S. A.

Contactar

índice

## BOX PC EMBEBIDO



Kontron ha presentado el Kontron Concept Box 751, su nuevo Box PC embebido con procesador dualcore.

Kontron Concept Box 751 es ideal para entornos industriales y otras áreas de aplicación como tecnología médica, sistemas de transporte o señalización digital. Gracias al uso de medios SSD o CF, esta "caja" opera de forma silenciosa y, consecuentemente, se convierte en la elección perfecta para aquellas tareas en zonas sensibles al ruido. El Kontron Concept Box 751, que mide 75 x 250 x 260 mm, posee un amplio rango de interfaces. En el frontal dispone de tres LAN 10/100/1000, cuatro USB 2.0, un IEEE1394, RS232, VGA, audio HD, ratón PS/2 y teclado PS/2. Opcionalmente, puede ejecutar DVI vía una tarjeta de extensión ADD2. La "caja" también incluye tres RS232 y dos interfaces USB en la parte trasera.

El núcleo de este Box PC sin ventilador es una tarjeta de larga duración Mini-ITX Kontron 986LCD-M/ mITX (BGA) con la posibilidad de elegir entre un procesador Intel® Celeron® de 1.06 GHz o Intel® Core™ Duo LV de 1.66 GHz y hasta 4 GB de DDR2-RAM. Para tareas de almacenamiento de datos, existen una bahía para discos duros SATA de 2.5" y una toma CF en la tarjeta. También dispone de un slot de extensión PCI Express. El consumo eléctrico del sistema es de 37 W. El MTBF (tiempo entre fallos) supera las 40.000 horas y la fiabilidad de la operación queda garantizada en el rango de temperatura de 0 a +50 °C.

KONTRON AG

Contactar

índice

## CONFIGURACIÓN DE CABLES ONLINE



Con el nuevo configurador de cables y conectores "QuickPin 2.0" de igus es posible crear esquemas de conexiones, generar listas de piezas o documentar proyectos.

Los clientes pueden elegir entre más de 850 cables "Chainflex" y aprox. 3.000 componentes de conectores, consultar precios (incluidos los suplementos de cobre), encargar los productos directamente y generar gratuitamente una macro ePLAN electric P8 para cada cable.

Desde una opción de selección rápida de cables (servocables, cables de motor, control y datos en PVC, PUR y TPE) se accede directamente al Configurador de Cables y Conectores. Para las diferentes variedades de conectores existe una cómoda selección guiada por menú que incluye una revisión lógica. La asigna-

ción de los pins y la asignación de los contactos de los hilos se realizan de forma flexible en función de los requisitos particulares del cliente. Los contactos se asignan lógicamente con un simple clic de ratón, mientras que los planos de los polos se representan en forma de iconos. La asignación de los conectores aparece progresivamente en una página aparte. Un aspecto importante es la posibilidad de consultar, modificar y guardar bajo otro nombre las configuraciones "antiguas" en cualquier momento. De esta forma se pueden reducir enormemente los gastos de proceso y aumentar la comodidad.

IGUS GMBH

Contactar

índice

## CONVERTIDORES DE FRECUENCIA



El tamaño de la nueva serie monofásica VFnC3S de convertidores de frecuencia TOSHIBA reduce considerablemente el espacio necesario en el montaje lado a lado. Sin necesidad de mantener distancias se hace posible instalar las unidades en salas de control y cuadros reducidos.

A pesar de su pequeño tamaño este convertidor TOSHIBA incorpora grandes ventajas:

- Posibilidad de programar el modo de trabajo tanto en control vectorial sin sensor, como par constante y par variable con funciones específicas para el ahorro energético.
- Circuitos impresos tropicalizados según norma IEC721-3-3 nivel 3C2 y 3S2.
- Filtro integrado clase B para conformidad EN61800-3 C1 (doméstico).
- Aviso para cambio preventivo de componentes.

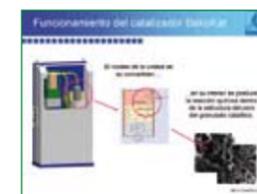
- Protección de programación por contraseña.
  - Cumple con las directivas RoHS.
- Está dotado de un puerto RJ45 para poder comunicarse vía RS485 con protocolos de serie como TOSHIBA o Modbus. Hasta una velocidad de transmisión de 38400 bps. Dispone de un nuevo dial rotativo que le permitirá avanzar a lo largo de los parámetros (haciéndolo girar) y seleccionarlos (presionando sobre él). Entre sus múltiples funciones destacan la función UP & DOWN, reenganche del motor por pérdida momentánea de tensión, control 3 hilos y sus entradas y salidas correspondientes para poder realizar un control P.I.D. fiable y preciso.

CT AUTOMATISMOS Y PROCESOS, S.L.

Contactar

índice

## SISTEMA DE OBTENCIÓN DE AIRE COMPRIMIDO



El sistema desarrollado por BEKO Technologies® para la obtención de aire comprimido de clase 1 (sin aceite, según ISO 8573-1), independientemente de la calidad del aire de entrada, ha conseguido recientemente el certificado del prestigioso Technische Überwachungsverein (TÜV).

Su sistema compuesto por el oxidador catalítico BEKOKAT® y el secador frigorífico DRYPOINT® RA genera un aire comprimido sin aceite, de calidad igual o superior a los parámetros fijados por la ISO 8573-1 (0,01 mg/m3). Y además, independientemente de las condiciones del aire comprimido a la entrada de este sistema: temperatura, humedad y concentración de aceite.

Por otra parte, su funcionamiento no genera residuos que necesiten tratamiento adicional antes de poder ser evacuados.

Durante el proceso que se desarrolla dentro del BEKOKAT®, los distintos tipos de hidrocarburos en forma de gases, vapores y/o aerosoles, provenientes directamente del aire aspirado por el compresor o de la propia lubricación del compresor, se convierten en agua (que se puede tirar directamente a la alcantarilla) y dióxido de carbono.

BEKO TECNOLÓGICA, S.L.

Contactar

índice

# MEDIDORES DE CAUDAL

Magnético inductivos FMX 550.

La nueva línea de medidores que incorporan las últimas tecnologías en medición de caudal y volumen. Disponibles en ejecuciones Economic, Comfort y Excellent, versiones separada o compacta, con o sin bridas.

La ejecución Excellent incorpora, de serie, detección de tubo vacío.

*Mabeconta, precisión en la medida.*



www.mabeconta.net

DOSIFICADORES

FILTROS

MEDIDORES DE CAUDAL Y SONDAS

DENSIMETROS Y VISCOSIMETROS

SISTEMAS DE IDENTIFICACION



Avda. de la Albufera, 323 - Edificio VALLAUSA - 28031 Madrid

Tel.: 91 332 82 72 - Fax: 91 332 77 83 - info@mabeconta.net - www.mabeconta.net



Contactar

índice

## AUTOMÁTICA & ROBOTICÁ ESPECIAL MEDIDAS Y SENSORES



Si tienes un producto de interés para profesionales del sector de **MEDIDAS Y SENSORES**, aún estás a tiempo de incluirlo en nuestras páginas monográficas de **abril**.

Envíanos tu **nota de producto** haciendo click sobre este anuncio. Será publicada de forma **totalmente gratuita**.

Nuestros **más de 20.000 lectores** recibirán el pdf activo de la revista y podrán acceder a la web de tu empresa desde tu nota de prensa

Contactar

índice

## ROBOTS DE DOSIFICACIÓN



EFD garantiza el depósito deseado, en el lugar elegido en cada ocasión con sus robots de dispensación de 3 y 4 ejes y Scara.

El Robot de dispensación Scara presenta brazo de dispensación multi-eje y un diseño compacto con PLC integrado. Cuenta con interfaz programable y es muy sencillo de programar, con solución de dispensación completamente integrada.

El Robot de dispensación de 3 y 4 ejes cuenta con diseño compacto y PLC integrado. Ofrece una excelente repetibilidad de los depósitos en las aplicaciones de pegado, formación de juntas, sellado, etc. Tiene cuatro superficies de trabajo disponibles: 200 x 200mm; 300 x 320mm; 400 x 400mm y 500 x 500mm y ejes X, Y y Z con repetibilidad de posicionamiento de +/- 0,01 mm para cada eje.

EFD INTERNATIONAL INC.

Contactar

índice

## MINI ROBOTS



Imeval, S.L. distribuye en exclusiva en el Mercado Español los mini robots de la marca Denso. Esta firma es líder mundial en la fabricación de robots de 4, 5 y 6 ejes para cargas de hasta 20 Kgs. Son rápidos y precisos ya que usan potentes motores y encoders de valor absoluto en cada uno de los ejes.

El catálogo comprende dos series:

- Robots verticales o antropomórficos de 5 y 6 ejes (series VP, VS y Vm)
- Robots horizontales o SCARA de 4 ejes.

Tanto unos como otros disponen de un controlador, el mismo para todos ellos. La programación y manejo se realiza con el Software WINCAPS III y/o con los paneles Teaching Pendant y MiniPendant. El lenguaje de programación PAC es versátil y potente. También se pueden programar con lenguajes de alto nivel como Visual Basic, C/C++, así como con el software LabView de National Instruments. Estos robots pueden abordar con éxito aplicaciones de pick and place, mecanizado, ensamblaje de piezas, control de calidad, etc. Se puede controlar y sincronizar sus funciones con sistemas de visión artificial, PLC's u otros elementos de control.

IMEVAL, S.L.

Contactar

índice

## RODAMIENTOS DE SECCION CONSTANTE

Coll Vilaro, empresa nacida en 1942 dedicada al rodamiento, distribuye en exclusiva la marca RBC de rodamientos.

Coll Vilaro presenta los rodamientos de sección constante de dos y cuatro puntos de contacto.

Estos rodamientos se fabrican de 1" de eje hasta 40" en los diferentes tamaños de grueso: 3/16, 1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 3/4, y 1".

Estos rodamientos se montan en máquinas de precisión como pueden ser aquellas del sector aeroespacial, satélites, medical, radar, militar, robótica, escáneres, maquinaria textil, máquina herramienta o maquinaria de embalaje.

COLL VILARO, S.A.

Contactar

índice

## ROBOT DE ALTA VELOCIDAD PARA PICKING

El robot MPK2 de 5 ejes proporciona un rendimiento superior para aplicaciones de manipulación de alimentos, picking o packaging entre otras aplicaciones que requieren una alta velocidad, especialmente en ambientes donde la limpieza es un factor importante.

El MPK2 está preparado con la protección IP67 y con un diseño de brazo hueco que permite la instalación interna de cableado y mangueras desde la base hasta la muñeca. Este robot de alta velocidad con 2 Kg de carga útil en la muñeca permite un aumento de la productividad con 133 picks/minuto.



MOTOMAN ROBOTICS IBÉRICA, S.L.

Contactar

índice

## SOLUCIÓN PARA LOGÍSTICA



Sick ha desarrollado una solución básica y económica de dimensionamiento, pesado y exploración a medida, el sistema DW5510 Static. Diseñado para cargas de trabajo bajas y medianas (hasta 500 unidades de carga por hora), el DW5510 Static proporciona todos los datos importantes para los cálculos de carga o para crear documentos de envío con sólo pulsar un botón, a un precio muy inferior al de un sistema DWS-dinámico completamente automatizado. El DW5510 está formado por el contrastado sistema de medición de volumen VMS510, una sólida báscula estática y un lector de mano para la identificación, todo ello integrado en un robusto armazón de tubo de acero.

Montado sobre un eje lineal, el cabezal sensor del VMS510 con unidad de evaluación integrada se desplaza por encima del objeto de carga, situado en un plano inferior. El cabezal genera un haz láser en forma de hélice y evalúa su tiempo de vuelo, con una precisión de milímetros, lo que proporciona información de la longitud, la altura y la anchura de un objeto de carga cuboidal. De esta manera, pueden medirse objetos con unas dimensiones mínimas de 50x50x50 mm de manera sencilla y fiable, con una desviación máxima de sólo ±5 mm.

El desarrollo y el diseño del DW5510 Static se ajustan a requisitos legales internacionales (OIML, MID, normas nacionales).

SICK OPTIC-ELECTRONIC, S.A.

Contactar

índice

## SISTEMAS DE TRANSPORTE MAGNÉTICO



IMA cuenta con soluciones para sistemas de transporte magnético utilizados en robótica y manipulación.

Estos sistemas de transporte permiten una gran versatilidad y flexibilidad lo que permite cumplir siempre con las necesidades de sus clientes, adaptándose al trabajo y al producto a transportar.

Sus railes-curvas y pistas magnéticas utilizadas en cintas transportadoras pueden fabricarse en diferentes dimensiones en calidad Ferrita y Neodimio. Este tipo de pistas evita que las piezas transportadas puedan caerse.

Las poleas magnéticas de IMA, utilizadas en cintas transportadoras, se pueden fabricar en diferentes dimensiones, adaptándose siempre a las piezas a transportar, dependiendo del peso y las dimensiones de dicho material. Se fabrican en calidad Ferrita y Neodimio.

Sus paletizadores magnéticos se utilizan para el transporte de cualquier tipo de envasado provisto de tapa metálica. Se pueden fabricar en varias dimensiones, dependiendo del peso, medidas y cantidad de envases a transportar. Los paletizadores magnéticos son especialmente adecuados para cualquier industria que en sus fabricados necesite del transporte de envases. Se fabrican en calidad Neodimio, con una fuerza de atracción aproximadamente cinco veces superior a la de un imán convencional.

INGENIERÍA MAGNÉTICA APLICADA, S.L.

Contactar

índice

## BUS DE ALTA VELOCIDAD



Medel Cadena presenta el bus de alta velocidad de Solartron Metrology Orbit 3, un sistema fácil y rápido de conectar en bus todo tipo de sensores industriales, incluyendo palpadores y captadores de desplazamiento.

Este nuevo bus está basado en el conocido Orbit2, ofreciendo importantes mejoras en el mismo.

Entre las nuevas mejoras se encuentra en una mayor precisión, que llega hasta el 0,05% de la lectura, y mejora de diagnóstico, con LEDs incorporados en cada unidad. Con el nuevo sistema, se pueden conectar en una misma tarjeta hasta 200 sondas.

Los sensores pueden, ahora, ser sustituidos en caliente – una ventaja cuando se utilizan una gran cantidad de sensores, como en el caso de fabricantes de parabrisas para automóvil.

Su alta tasa de transferencia proporciona capacidades dinámicas y de sincronización para medidas en partes móviles.

En este bus se pueden conectar, además de los captadores de desplazamiento del fabricante, sensores externos de otros fabricantes para medida de presión, temperatura, fuerza, etc.

El bus Orbit 3 es apropiado para gran cantidad de industrias, como automoción, aeroespacial y electrónica de consumo, así como para laboratorios de ensayo.

MEDEL CADENA, S.A.

Contactar

índice

# Pantallas táctiles

## EasyView

by Weintek



- ✓ TFT 65535 colores
- ✓ Formato panorámico
- ✓ Iluminación LED
- ✓ Procesador RISC 400 MHz
- ✓ Memoria 128 Mb
- ✓ Slot tarjeta SD
- ✓ 2 Puertos USB
- ✓ Puerto Ethernet
- ✓ 3 Puertos COM (soportan drivers diferentes)
- ✓ Multi -Protocolo
- ✓ MPI (Siemens) incorporado
- ✓ Función VNC (internet)
- ✓ Audio
- ✓ Software en español gratuito Programación por macros en C Simulador ON/OFF line



CT Automatismos y Procesos, S.L.  
www.ctautomatismos.com  
Tel: 902 44 50 50

Contactar

índice

## ABRAZADERAS Y MORDAZAS



Con las nuevas multiabrazaderas "Chainfix" de igus pueden realizarse las más diversas descargas de tracción. Las cuatro formas geométricas diferentes en que están disponibles actualmente las mordazas dobles le permiten al usuario montar rápidamente en un reducido espacio cables de diferentes diámetros con una sola brida abrazadera compacta y modular. Con estas abrazaderas múltiples dispuestas en varias filas también pueden fijarse de forma segura diámetros exteriores pequeños. Las mordazas dobles pueden suministrarse individualmente para combinar sistemas ya existentes, pero también como multigrupos constructivos desde almacén o, a petición del cliente, en forma libremente configurable.

Las bridas abrazaderas "Chainfix" constituyen las descargas de tracción estándar para cadenas portables de todo tipo con elemento de conexión de metal y plástico. Igus ofrece además numerosas soluciones especiales, como los soportes para abrazaderas "Chainfix Nuggets" para la fijación de cables y tubos flexibles con un diámetro de hasta 20 mm. Esta económica brida tensora que ocupa un espacio mínimo se inserta rápida y fácilmente en el raíl de perfil en forma de C. Otra de sus soluciones especiales son los travesaños de descarga de tracción.

IGUS GMBH

Contactar

índice

## CONTROL DE MOTORES Y POTENCIA INTELIGENTE



Schneider Electric presenta su nuevo centro de control de motores y potencia inteligente para procesos continuos y críticos, la solución Okken Motorsys™ iCCMP.

Se trata de una gama de sistemas funcionales de Baja Tensión para la realización de cuadros de distribución seguros conforme a la norma EC 61439. Éstos proporcionan un nivel máximo de fiabilidad durante todo el ciclo de vida, incluso en los entornos más difíciles. La solución Okken está diseñada para distribución eléctrica hasta 7300 A y centro y protección del motor de hasta 250 kW – 415 v y/o 300kW- 690v. Las soluciones Okken MotorSys™ iCCMP garantizan la operatividad de las instalaciones, reducen los costes y permiten ahorrar energía mejorando la competitividad. Una de las principales novedades es la integración de las funciones de distribución eléctrica, funciones de control y protección de motor en arquitecturas inteligentes y de comunicación. La solución Okken Motorsys iCCMP permite la perfecta integración de la gestión de energía, los sistemas de control (MES) y los sistemas de gestión de automatización en los procesos industriales.

La solución inteligente de Schneider Electric posibilita un acceso rápido y sencillo a información clave en cualquier momento para la ingeniería de planta y para el funcionamiento, mantenimiento y actualización locales de la instalación, pudiendo supervisar remotamente la instalación.

SCHNEIDER ELECTRIC ESPAÑA, S.A.

Contactar

índice

## PRESOSTATO DE ACERO INOXIDABLE



HIDRAMATIC S.A. presenta el nuevo presostato SUCO serie 0164 de acero inoxidable, un aparato de pequeño tamaño y altas prestaciones. Las principales características técnicas de este presostato son: alimentación de 42V, carga hasta 4<sup>º</sup>, capacidad de interrupción <100VA, frecuencia 200/min, vida mecánica de 1.000.000 ciclos, protección IP65 y rangos de presiones 0,1 a 50 bar en diferentes escalas. Se encuentra disponible en NBR, EPDM y VITON, lo que permite usar este presostato en una extensísima variedad de aplicaciones. El presostato 0164, que cumple la normativa ROHS, ha sido especialmente diseñado para usarse en aquellas aplicaciones hidráulicas con ambientes corrosivos como, por ejemplo, aplicaciones marinas.

HIDRAMATIC S.A.

Contactar

índice

## PANTALLAS TÁCTILES



CT Automatismos y Procesos, S.L. presenta la serie 8000 de pantallas táctiles de la marca Easyview fabricada por Weintek. Las HMI de la serie 8000 se presentan en tamaños desde 7 hasta 15", con 65536 colores con resoluciones de hasta 1024 x 768 e iluminación por LEDs (máxima durabilidad y brillantez).

Sus rápidos procesadores RISC (400 MHz) y CISC (500 MHz) combinados con una máxima conectividad, (3 puertos COM, 2 puertos USB, Ethernet) y grandes capacidades de almacenamiento (128 a 256 MB) y de proceso (64 a 256 Mb) además de su slot para tarjetas SD, le confieren a esta serie grandes prestaciones en todo tipo de aplicaciones.

Es capaz, además, de conectarse directamente con hasta tres dispositivos con controladores diferentes.

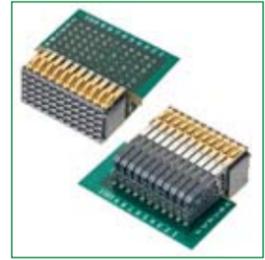
Su software de programación en castellano (Easybuilder 8000) es uno de los más completos y potentes del mercado y se suministra con una extensa gama de bibliotecas de diseño y los controladores de más del 98% de PLC actualmente en uso.

CT AUTOMATISMOS Y PROCESOS, S.L.

Contactar

índice

## CONECTOR J2 DE ALTA VELOCIDAD



El conector UHM de 3M, en su configuración J2, ha sido elegido como nuevo estándar en virtud de su calidad de transmisión de señal y compatibilidad con las versiones anteriores. El UHM permite que los usuarios de equipos CompactPCI saquen mayor partido a su inversión en tarjetas de bus PCI al usar el mismo sistema con las nuevas aplicaciones de datos serie de alta velocidad.

La tecnología de "caja coaxial virtual" de blindaje del conector de 3M reduce drásticamente las interferencias severas experimentadas habitualmente por los conectores Hard-Metric de 2mm a velocidades de 1 a 1.5 Gbps, permitiendo a los nuevos conectores de zócalo UHM alcanzar velocidades superiores a los 7 Gbps.

El nuevo diseño del conector UHM de 3M también está preparado para acoplarse con los conectores Hard-Metric estándar y de 2mm, ampliamente extendidos en la industria (IEC 61076-4-101).

Este conector se presenta en los factores de forma de cinco (A, B, CL, CR, AB) y ocho filas (D, E, DE, FL, FR) para crear diseños de alta densidad (63 señales por pulgada lineal en el modelo de cinco filas y 101 señales por pulgada lineal en el dispositivo de ocho filas).

3M ESPAÑA, S.A.

Contactar

índice

## TRANSMISORES DE PRESIÓN DIFERENCIAL



Instrumentos Testo S.A. presenta una nueva gama de transmisores de presión diferencial fabricados especialmente para cada situación específica dentro de una sala blanca o sus alrededores en lo que respecta a diseño y funcionamiento.

La versión más especial de estos transmisores, el testo 6383, está creado para su instalación en la pared de una sala blanca, ya que su diseño frontal completamente plano permite empotrarlo en el panel de control de la misma. Los sensores piezoresistivos cubren el rango de medición hasta 10 Pa, libremente escalable hasta un 50% superior o inferior al rango de medición nominal, lo que significa un máximo de -5 a 15 Pa. El transmisor se integra sin problemas gracias a las salidas analógicas adaptativas.

Además de la presión diferencial, el transmisor también dispone de la posibilidad de medición de temperatura y humedad. El testo 6383 está equipado con un sensor de humedad integrado y con un zócalo para la conexión de una sonda externa de la gama testo 6610.

El escalado y el ajuste completo del transmisor se pueden efectuar mediante el visualizador, si el instrumento se ha adquirido con dicha opción, o mediante el software P2A para PC.

INSTRUMENTOS TESTO, S.A.

Contactar

índice

## ELEVADOR/DESCENSOR DE PALETAS

ASTI ha fabricado e instalado un sistema de transporte automático para la planta de SDF en Alcalá de Henares. Este proyecto pretende aumentar la eficiencia en la preparación de pedidos y mantener y asegurar la cadena de frío, ya que se opera a -25°C.



Para ello, ASTI implantó un elevador/descensor de paletas con buffers de acumulación en la entrada y salida del mismo.

Este sistema permite el trabajo en paralelo en ambas plantas, optimizando los desplazamientos del elevador/descensor y evitando los movimientos en vacío del mismo, al mismo tiempo que se garantiza en todo momento la reposición del área de picking, ya que el transporte se realiza de forma automática y secuenciada, sin la intervención del equipo de SDF, que puede dedicar su tiempo a tareas que aporten mayor valor añadido a la compañía y a la cadena logística.

Una vez resuelta la problemática logística de este operador sobre el papel por parte de ASTI, sus técnicos llevaron a cabo la fabricación e instalación de la solución propuesta, dimensionando los componentes de la misma de la forma más adecuada para asegurar la funcionalidad, así como la durabilidad de todos sus engranajes y un fácil mantenimiento, ya que los trabajos normales de cualquier instalación en estas condiciones de -25°C se vuelven terriblemente arduos.

AUTOMATISMOS Y SISTEMAS DE TRANSPORTE INTERNO, S.A.

Contactar

índice

Los grandes retos de la vida no deberían llegar al trabajo.



## La comunicación más fácil.

Trabajamos junto a sus ingenieros de automatización, ProSoft Technology les ayuda a:

- Reducir la ingeniería de la red
- Facilitar la integración del sistema
- Realizar una instalación en campo más rápida
- Reducir los costes de mantenimiento

Más de 60 protocolos: Interfaces para las redes de automatización más conocidas.

Redes Inalámbricas Industriales, entre ellas: FHSS, estándar 802.11abgn, Ethernet y/o Redes Inalámbricas Serie.



www.prosoft-technology.com/emea12  
spain@prosoft-technology.com

Durante más de 20 años ProSoft Technology® ha sido un líder mundial en soluciones de comunicación cableadas e inalámbricas para automatización industrial.

ASIA PACIFIC | AFRICA | EUROPE | MIDDLE EAST | LATIN AMERICA | NORTH AMERICA

Contactar

índice

## SOFTWARE DE SUPERVISIÓN



Omron presenta la nueva versión de su software SCADA: CX-Supervisor v3. Ahora mucho más potente, más práctico y más versátil. A las ya conocidas y potentes funciones de CX-Supervisor, la nueva versión añade nuevas herramientas para la visualización del registro de datos, gráficos con animaciones embebidas, mantenimiento y control remoto vía Web, interface .NET y simulación integrada entre otras novedades. CX Supervisor V3 ofrece un entorno de desarrollo muy intuitivo y fácil de utilizar. De forma rápida y sencilla se elaboran aplicaciones gráficas situando objetos en las pantallas mediante Drag & Drop y editando sus propiedades con tan sólo hacer doble clic sobre

ellos, dando vida a la aplicación con las múltiples propiedades de animación disponibles o utilizando la librería de imágenes incluida, con más de 3000 objetos. Las posibilidades de comunicación son infinitas, ya sea con cualquier dispositivo Omron, incluyendo toda la gama de PLCs, Trajexia o EJ1, o con cualquier dispositivo del mercado gracias al estándar de comunicación OPC. Además, gracias a la tecnología ADO, comunica con la mayoría de bases de datos como Access, SQL Server, Oracle, etc., con una sencilla configuración mediante asistente.

OMRON ELECTRONICS IBERIA, S.A.

Contactar

índice

## PALANCAS JOYSTICKS



APEM, representada por la empresa Ermec, anuncia su nueva palanca de control serie BF. La palanca serie BF es la última generación de alta precisión en controladores sin contacto. Combina las características de un joystick sin contacto de eje único y un interruptor en un sólo control. Garantizan una larga vida útil libre de problemas con la última tecnología de efecto hall, ofreciendo una amplia gama de opciones de salida analógicas, de conmutación o personalizadas. El nuevo diseño con su mecanismo innovador y diseño

ergonómico está especialmente diseñado para tener robustez, fuerza y rendimiento.

Entre sus características cuenta con estándar de salida doble, muelle al centro o friccionado, hasta cinco detenciones, cero efectivo de profundidad bajo el panel, está disponible en cinco colores y se presenta completamente sellado (IP67).

ERMEC, S.L.

Contactar

índice

## VARIADOR DE VELOCIDAD



Schneider Electric presenta su nuevo variador de velocidad, el Altivar 1000, destinado a cubrir aplicaciones de control de motor en media tensión.

El variador Altivar 1000 regula y controla motores cuyas tensiones de estator sean de 3,3KV, tanto en aplicaciones de par variable como de par constante (admitiendo lazo cerrado). Se alimenta la tensión de red mediante un transformador adaptador, seco o aceite, hasta una tensión máxima de 36KV y rango de potencias entre 0,5MW y 10MW. La refrigeración se realiza a través de aire o agua con grados de protección IP41 o IP54 respectivamente, convirtiendo este variador en uno de los más compactos del mercado y llegando hasta 4MW en refrigeración por aire. En cuanto a la topología interna del variador,

existen varias configuraciones: el circuito de entrada se puede optar por DFE (puente de diodos) de 12 ó 24 pulsos dependiendo de la mitigación de armónicos, con THD(i) del 10% o el 5% respectivamente. Esta configuración cumple la norma IEC 61800-3 o Guía de recomendación de instalación según la IEEE 519. Por otro lado, se puede optar por la versión AFE (con regenerativo IGBTs), donde el índice de THD(i) es inferior siempre al 5%, permitiendo en estos casos el poder regenerar energía desde el motor a la red con cos Phi 1.

SCHNEIDER ELECTRIC ESPAÑA, S.A.

Contactar

índice

## SOFTWARE DE VISIÓN 3D



Cognex Corporation presenta 3D-Locate™, una biblioteca de herramientas de software de visión 3D que aumenta las posibilidades de aplicación en la robótica, el montaje y la inspección guiados por visión. Cognex 3D-Locate proporciona información precisa y en tiempo real sobre la posición tridimensional que permite que el equipo de automatización funcione con mayor número de piezas, incluidos los artículos que estén apilados o inclinados. La utilización de 3D-Locate puede mejorar el rendimiento de visión de las aplicaciones más complejas, como la logística, la despaletización robotizada y el montaje de precisión, y puede eliminar la necesidad de utilizar fijaciones mecánicas o dispositivos de medición de alto coste. Cognex 3D-Locate utiliza numerosos juegos de dos dimensiones localizados por la herramienta de correspondencia de patrones geométricos

patentada por Cognex, PatMax®, para determinar la orientación precisa en tres dimensiones de un objeto. PatMax tolera una iluminación no uniforme y sigue siendo fiable incluso cuando los patrones están parcialmente cubiertos, lo que garantiza una localización precisa de las piezas incluso en las condiciones y las configuraciones más complejas. Asimismo, Cognex 3D-Locate puede utilizar la entrada de otras herramientas de localización de Cognex, como SearchMax™ y PatFlex® para ayudar a determinar la orientación de las piezas. El 3D-Locate informatizado puede manejar aplicaciones de alto rendimiento y los usuarios tienen la posibilidad de elegir entre un amplio abanico de cámaras industriales.

COGNEX ESPAÑA

Contactar

índice

## CÁMARA TERMOGRÁFICA



Testo ha situado sus cámaras termográficas a la vanguardia de la tecnología con la mejor resolución térmica del mercado en la gama de detectores de 160 x 120 píxeles. Ahora, gracias a la NETD < 50 mK del modelo testo 881 y la NETD < 80 mK en el modelo testo 875, las cámaras termográficas Testo disponen de la mejor calidad de imagen, lo que convierte a la testo 881 en la cámara con la resolución térmica más elevada del mercado dentro de su categoría.

Con la función TwinPix, el software Testo para PC IRSoft dispone de una función adicional para el procesado de las imágenes. Las cámaras termográficas con cámara digital integrada memorizan simultáneamente una termografía y una real; al descargar la

información al PC, la función TwinPix muestra ambas imágenes superpuestas, con la transparencia de la imagen superior rebajada para visualizar la imagen inferior, creando el efecto de que una se funde con la otra. Para sobreponer exactamente las imágenes, se establecen unos puntos de referencia exactamente iguales tanto en la termografía como en la real. Con el TwinPix, incluso las localizaciones con los objetos medidos a diferentes distancias se pueden fundir sin problemas y mostrar como si fueran una sola imagen.

INSTRUMENTOS TESTO, S.A.

Contactar

índice

## CONECTORES PARA CONDICIONES EXIGENTES



Farnell es el primer distribuidor europeo con la gama de conectores multipolo EXPLora de Bulgin en stock. Evaluada independientemente para cumplir con los estándares ATEX, la gama EXPLora tiene estanco ecológico IP68 para ofrecer protección contra el polvo y la humedad en los entornos más exigentes y peligrosos, incluyendo atmósferas explosivas.

La gama compacta EXPLora está disponible con 2, 3, 4, 5, 7 y 10 variantes de polo y en cuatro estilos: cable, cable en línea, panel y fijación con pestaña. Las clasificaciones son 18A, 600Vca/cc para 2 a 5 polos; 16A, 430Vca/cc para 7 polos; y 10A, 250Vca/cc para 10 polos. Es posible acomodar conductores de hasta 4mm². Mediante sus sitios web líderes de la industria

con herramientas como el chat técnico online y hojas técnicas de fácil acceso, Farnell respalda a sus clientes ingenieros de diseño electrónico con información e ideas para ayudarlos a seleccionar los componentes y dispositivos más apropiados para sus nuevos diseños. La comunidad de ingenieros online, element14, ofrece un recurso adicional inigualable. Puede encontrar más información sobre la gama de conectores EXPLora en la comunidad de Bulgin Electronics de element14 (en http://www.element-14.com/community/docs/DOC-18872).

FARNELL COMPONENTS, S.L.

Contactar

índice

## MONITORES PARA ENTORNOS EXTREMOS



Pepperl+Fuchs presenta VisuNet DM, unos monitores especialmente diseñados para proporcionar un funcionamiento fiable y una larga vida operativa en entornos adversos de aplicación. Al ser totalmente configurables para adaptarse a los requisitos específicos de cada aplicación, se trata de auténticos monitores industriales, capaces de proporcionar el mayor MTBF del mercado con más de 550.000 horas.

Los monitores Visunet DM llevan las marcas UL y CE, y están disponibles para aplicaciones de tipo general o para entornos de Clase I/Div 2. Se puede disponer asimismo de opciones con pantalla táctil y transreflectiva. Están disponibles en tamaños de 10", 12", 15", 18" y 19", y se pueden utilizar con tempera-

turas de -10° C a 60° C. Aceptan entradas estándar VGA o NTSC (o PAL) desde un PC o videocámara. Además, se pueden sincronizar de forma múltiple a cualquier modo estándar de vídeo entre 640x480 y 1280 x 1024 con velocidades de barrido de 60 a 75 Hz, sin distorsión de la imagen o parpadeo. Los monitores VisuNet DM se alimentan a 12 V CC desde una fuente de alimentación externa para mantener el calor lejos del monitor, maximizando así la fiabilidad y la vida operativa.

PEPPERL+FUCHS, S.A.

Contactar

índice

## SERVIDOR INDUSTRIAL



Kontron ha presentado su nuevo servidor industrial Kontron KISS 4U KTQ45, que ofrece el máximo nivel en proceso de datos para aplicaciones industriales gracias al rendimiento del procesador Intel® Core™2 Quad Q9400 y a un amplio número de características de gestión. Equipado con Intel® AMT 5.0 para mantenimiento remoto, Kontron PC Condition Monitoring (PCCM) para monitorización remota y un Intel® Trusted Platform Module para alcanzar la mayor seguridad de datos posible, el nuevo servidor con disponibilidad a largo plazo, es la plataforma de virtualización ideal para las aplicaciones industriales más demandadas.

Este servidor industrial se basa en la placa madre ATX Kontron KTQ45/ATXE con Intel 82Q45 Graphics y Memory Controller Hub, así como en el Intel® I/O Controller Hub 10 (Intel® ICH10DO). Con un bus "front-side" de hasta 1.333 MHz y DDR3 SDRAM de hasta 8 GB, el Kontron KISS 4U KTQ45 acelera las aplicaciones intensivas de informática embebida como test y medición, proceso de imagen, control de proceso y videovigilancia en los mercados energético, sanitario, automatización y transporte.

El Kontron KISS 4U KTQ45 allana el camino hacia un amplio rango de extensiones gracias a un PCI Express x16 (PEG), un PCI Express x4 y cuatro PCI. Además, incluye dos Gigabit Ethernet, diez USB 2.0 (dos en el frontal) y dos COM (RS232). Los medios de datos se pueden enlazar mediante cuatro conexiones SATA con funcionalidad RAID 0/1/5/10.

KONTRON AG

Contactar ➔

índice

## KIT EDUCATIVO



Fadisel nos sorprende con la presentación de su nuevo kit educativo para enseñanza, un motor que se activa por el calor de la propia mano. El motor C-7002 de Fadisel se activa mediante el calor desprendido por una simple mano. Este motor Stirling funciona mediante la expansión y contracción del aire. De esta manera, no necesita ni fuego, ni electricidad, ni combustible para su funcionamiento.

Asimismo, el C-7002 sorprende por su atractivo diseño. El eficiente diseño logra que el funcionamiento del motor se consiga sólo con el calor desprendido por la mano o por una taza de café.

Fadisel permite al usuario disfrutar con el montaje de este singular motor y sorprenderse al constatar sus posibilidades de funcionamiento.

FADISEL, S.L.

Contactar ➔

índice

## SISTEMA DE SOLDADURA ROBOTIZADA



Gala Electronic presenta el nuevo sistema TransSteel Robotics, robusto, fiable, eficaz, con perfectas propiedades de soldadura para acero, funciones que ahorran tiempo, indistintamente con refrigeración por gas o por agua.

La innovadora Steel Transfer Technology y la fuente de corriente de Inverter completamente digital TransSteel forman la base para un nuevo sistema para la soldadura robotizada. TransSteel Robotics está disponible con las clases de rendimiento de 350 y 500 A. Estos valores los alcanzan con un 40% DC (duración de conexión) o con 250, o bien, 360 A con un 100% DC. Además de las ventajas de la fuente de corriente para uso manual, TransSteel Robotics ofrece funcionalidades e innovaciones adicionales a los usuarios. En este sentido, el Fronius System Connector (FSC) transmite todos los medios necesarios para el proceso de soldadura. La exacta transferencia de corriente del FSC garantiza la máxima seguridad del proceso.

Ahora, el usuario puede fijar sin ningún problema el interfaz de robot en la fuente de corriente o alternativamente también, por ejemplo, en la pared de la celda de soldadura. El soldador dispone de versiones como arranque y parada del arco voltaico con interfaz de autómatas, así como la transmisión de señales analógicas o digitales de diferentes redes de bus (DeviceNet, CanOpen, Interbus). Con una sola pulsación de tecla, la función Easy-Job guarda de manera muy cómoda hasta cinco secuencias de datos de parámetros.

GALA ELECTRONIC, S.L.

Contactar ➔

índice

## CABLES PARA BUS AS-INTERFACE



Lapp Kabel España ofrece bajo la familia UNITRONIC® BUS ASI la más amplia gama de cables para redes AS-Interface del mercado, con versiones de producto específicas para su instalación en todo tipo de entornos.

Los cables UNITRONIC® BUS ASI, en combinación con los componentes UNITRONIC® Fieldbus del Grupo Lapp, ofrecen soluciones de cableado para automatización industrial absolutamente seguras en cualquier entorno industrial.

Cables con cubiertas de goma, termoplásticas, de poliuretano para entornos especialmente agresivos, con certificación UL/CSA (para utilización en maquinaria exportable a EE.UU. o Canadá); sea cual sea el tipo de instalación al que deba darse solución, UNITRONIC® BUS ASI ofrece el cable ideal para aplicaciones AS-Interface. También existe una versión de poliuretano para uso naval con certificaciones VDE, Lloyds, Bureau Veritas, Det Norske Veritas, etc.

En todos los casos, las cubiertas están disponibles en colores amarillo y negro, según hayan de utilizarse para el BUS principal o para la alimentación auxiliar de energía de 30 V CC.

La línea de producto UNITRONIC® Fieldbus para AS-Interface de Lapp dispone además de cajas de distribución pasivas, módulos activos, terminadores, equipos de extensión de red para largas distancias, conectores M8, M12 y M16 y, en general, todos los elementos necesarios para crear una red de cableado que conecte el PLC con los sensores y actuadores de la planta.

LAPP KABEL ESPAÑA, S.L.U

Contactar ➔

índice

## VÁLVULA DE AISLAMIENTO DE EXPLOSIONES



La válvula de aislamiento de explosiones EIPV de FIKE en combinación con otros componentes del sistema de protección de FIKE, ha sido diseñada para evitar la propagación de explosiones entre los equipos de proceso interconectados.

La válvula ha sido concebida para la protección de todos aquellos procesos que transporten sólidos pulverulentos. Se acciona por medio de aire comprimido (6 barg) que posee en un acumulador, cuando se detecta un conato de explosión, dos pequeñas válvulas de solenoide que retienen el aire comprimido en el acumulador se abren de manera instantánea, liberando la presión que hace que la goma de elastómero se expanda y cierre la sección de la tubería proporcionando un bloqueo mecánico del proceso y por lo tanto evitando la transmisión de la explosión entre equipos. Su diseño exclusivo "full port" hace que la instalación de la válvula no origine pérdidas de carga en el sistema de transporte. La parte de elastómero en contacto con el proceso presenta un diseño sin espacios muertos por lo que no existen riesgos de acumulación de producto o proliferación de bacterias. La válvula no requiere de mantenimiento y puede ser manipulada por el usuario.

FIKE IBERICA

Contactar ➔

índice

## CÁMARAS DE INSPECCIÓN MINI CON TECNOLOGÍA WIFI



EGA Master presenta las nuevas cámaras de inspección mini con tecnología WiFi: el último desarrollo de alta tecnología creado en su departamento de I+D+i al que dedica un 7% de los recursos (cinco veces más que la media de su sector).

Estos dispositivos constan de un asa con cámara, de cables prolongables hasta 9m de longitud y pantalla TFT en color de hasta 3,5". Además de la alta precisión de imagen, tanto con luz diurna como sin ella (gracias a unos potentes leds incorporados en la cámara), la mayor virtud de estos dispositivos es que su pantalla se puede separar del conjunto de asa-cámara, de modo que puede ser colocada en una zona de fácil visión, mientras que el cable se introduce por los lugares más inaccesibles. Todo ello se consigue gracias a la tecnología WiFi, incorporada por primera vez de forma exitosa en cámaras de inspección.

Existen dos modelos disponibles según las necesidades del usuario: la Mastervision Mini, para aquellos que no requieran de función de grabado; y la Mastervision Mini Rec, que ofrece al usuario la creación de videos que más tarde podrá analizar en su ordenador, bien de forma individual o con el equipo de especialistas, que le permitan solucionar el problema existente de la manera más eficaz.

EGA MÁSTER, S.A.

Contactar ➔

índice

## CÁMARAS DE RED DOMO FIJAS COMPACTAS Y VERSÁTILES



Axis Communications presenta nuevas cámaras de red domo fijas compactas y versátiles: la Serie AXIS M32, diseñadas para establecimientos comerciales y otros segmentos industriales que precisan una videovigilancia fiable y asequible, y las cámaras de red AXIS P3304/-V, que representan la versión con calidad HDTV de las populares cámaras de red AXIS P3301/-V.

La Serie AXIS M32 incluye las cámaras de red AXIS M3204 y AXIS M3204-V que proporcionan resolución HDTV 720p y de 1 megapixel a 30 imágenes por segundo, así como la AXIS M3203/-V que ofrece resolución SVGA (1024x768 píxeles). Estas cámaras resultan atractivas y económicas, y ofrecen características prácticas como Power over Ethernet, lente varifocal y un diseño mecánico adaptado para un ajuste flexible del campo de visión.

Las nuevas AXIS P3304 y AXIS P3304-V ofrecen una videovigilancia discreta con una calidad superior de imagen que incluye un amplio rango dinámico, con resoluciones HDTV 720p o 1 megapixel a 25 imágenes por segundo. Todas las nuevas cámaras de red soportan AXIS Camera Application Platform, que permite el desarrollo de aplicaciones de vídeo inteligente que pueden instalarse embebidas en las cámaras IP. Estos domos fijos versátiles y de alto rendimiento ofrecen Power over Ethernet, audio bi-direccional y capacidades potentes de gestión de eventos, adaptadas perfectamente a una amplia variedad de entornos como colegios, sucursales bancarias, almacenes comerciales, centros penitenciarios y aeropuertos.

AXIS COMMUNICATIONS

Contactar ➔

índice

## SONDA DE MEDICIÓN + MEDIDOR DE HERRAMIENTA



m&h, empresa perteneciente al grupo Hexagon Metrology, es consciente de que la medición de piezas en el proceso es de vital importancia para optimizar tiempos y para garantizar la calidad de la producción con la precisión requerida.

Por otro lado, también se ha de tener en cuenta la calidad y el estado de las herramientas de corte con las que se realizan las operaciones de arranque de virutas, haciendo necesario un chequeo rutinario de la herramienta: para ello, se utilizan medidores de herramienta que revelan si ha habido desgaste o rotura de la misma.

El medidor de herramienta infrarrojos 35.70-OTS para fresadoras y centros de mecanizado permite varias posiciones del medidor, para adecuarse al tipo de trabajo de forma manual. Con ubicación sin cables, y sin hardware permanentemente instalado, el uso del 35.70-OTS no restringe o interfiere en ningún lado con la zona de trabajo.

Ahora, la medición de herramientas y la detección de rotura se pueden hacer de forma flexible con un único instrumento, incluso en máquinas con estaciones de mecanizado alternativas. El hecho de que la comunicación entre el medidor de herramienta y el control numérico de la máquina se haga mediante transmisión por infrarrojos, hace posible que utilicemos el mismo receptor infrarrojos que utilizábamos previamente para las sondas de medición.

HEXAGON METROLOGY, S.A.

Contactar ➔

índice

## VIBRÓMETRO



Hofmann presenta su vibrómetro HOFMANN MC1100 para mantenimiento preventivo.

El equipo HOFMANN MC1000 es un moderno y compacto equipo, imprescindible para mantenimiento preventivo, que integra en una misma unidad las funciones de: vibrómetro (con indicación de amplitud de vibración en micras, velocidad de vibración en mm/s y pulgadas/s, aceleración en g's); medición de rpm con sensor láser integrado en la carcasa del equipo; medición estado de rodamientos según método de energía de impacto gSP; medición de temperatura mediante sensor opcional; medición de tensión de correas basado en la frecuencia propia de la correa, el sensor óptico es opcional y la posibilidad de acoplar unos auriculares para que los técnicos experimentados "auscultan" los rodamientos. Todo ello en un único equipo del tamaño de un disco duro externo.

HOFMANN SERVITEC, S.A.

Contactar ➔

índice

## SISTEMA DE INGENIERÍA PARA CONTROLADORES Y PANELES

La división Industry Automation de Siemens presenta las nuevas funciones que incorpora el sistema de ingeniería Step 7 Basic concebido para el controlador Simatic S7-1200 y los paneles de la gama Simatic HMI Basic Panels.

Con el nuevo comando FieldRead incluido en Step 7 Basic ahora podrás leer tablas con índice variable y con FieldWrite, escribir en las mismas. Esto simplifica al máximo las tareas de direccionamiento indirecto en el programa de usuario.

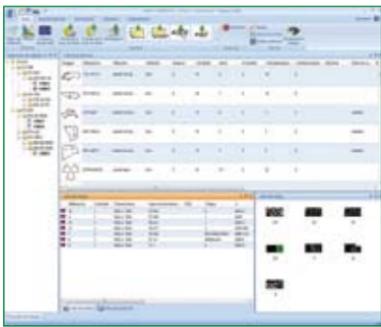
Además, Siemens ha aumentado el número de variables externas e internas configurables para paneles de la gama Basic Panels, 250 variables para el panel KTP400 Basic mono PN y 500 para las variantes KTP600 Basic mono PN, KTP600 Basic color PN y TP1500 Basic color PN. La nueva herramienta de conversión permite reutilizar en el Simatic S7-1200 programas escritos para proyectos Simatic S7-200. Es decir, convertir fácilmente programas de Step 7 Micro/Win a Step 7 Basic. Para ello las funciones se dividen automáticamente en bloques individuales del programa, manteniendo los comentarios y títulos de los segmentos así como sus números. Los códigos no convertibles se resaltan facilitándose así su rápida identificación. Este convertidor puede descargarse gratuitamente de las páginas Service and Support de Simatic.

SIEMENS. S.A.

Contactar

índice

## SOLUCIÓN CAD/CAM PARA CORTE Y PUNZONADO DE CHAPA



Lantek presenta la nueva versión de su solución para el corte y punzonado de chapa para máquina-herramienta, Lantek Expert v2010, capacitada para trabajar bajo cualquiera de las tecnologías de corte por plasma, oxicorte, láser y por chorro de agua, o de punzonado.

Se integra perfectamente con el software de gestión empresarial Lantek Integra. De este modo, Lantek ofrece al sector del metal una amplia gama de soluciones CAD/CAM/ERP para cubrir las necesidades de programación de los procesos de fabricación y gestión de los mismos bajo una única plataforma. Por otro lado, Lantek Expert también está preparado para trabajar con cualquier otro ERP del mercado.

Lantek Expert 2010 se trata de una solución potente, intuitiva y fácil de manejar, que cuenta con un nuevo importador de archivos y un avanzado explorador de trabajo que aporta rapidez y eficiencia al usuario en cuanto a la organización del trabajo, pudiendo acceder a la información necesaria con tan sólo un simple clic. Incorpora una nueva arquitectura que emplea tecnologías de diseño y programación de última generación, en la que se han introducido avances en los métodos de nesting manual y automático, que pueden combinarse optimizando al máximo la disposición de piezas en la chapa/retal.

LANTEK SHEET METAL SOLUTIONS, S.L.

Contactar

índice

## EQUIPO DE CONTROL DE CALIDAD DE AIRE



Kimo Instruments S.L. presentó en la pasada feria SICUR el nuevo equipo de control de calidad de aire AQ200P.

Este instrumento portátil de medición de calidad del aire muestra los datos captados a través de una pantalla digital retroiluminada. Incorpora una sonda SCO2TH multifunción CO<sub>2</sub>, °C, HR. (0 a 5000 ppm, -20° a +80°C., 3 a 98% HR). Presenta salida de dos canales para sondas PT100 (-100 a +400 °C.) y salida de datos a PC.

El AQ200P es compatible electromagnéticamente según normativa EN 61326-1.

Cuenta con función de registrador (data logger) hasta 8.000 puntos y puede intercambiarse con módulos de medición de Amp., voltaje, termopar o condiciones climáticas. Asimismo cuenta con sondas opcionales para medir CO.

El equipo se suministra con maleta de transporte y certificado de calibración emitido por Kimo Instruments Francia AFNOR, utilizando equipos calibrados con certificado COFRAC.

MORGUI CLIMA, S.L.

Contactar

índice

## BANDAS EXTENSOMÉTRICAS ÓPTICAS



HBM anuncia el desarrollo de sus nuevas bandas extensométricas ópticas del tipo K-OP, que ofrecen ventajas importantes frente a las bandas extensométricas eléctricas. Por ejemplo, son idóneas para ensayos de materiales compuestos de fibras, ya que permiten comprobaciones con 10 millones de ciclos de carga bajo una extensión alternante de  $\pm 5.000 \mu\text{m/m}$ .

Las bandas extensométricas del tipo K-OP se basan en las llamadas fibras con rejilla de Bragg. Puesto que la medición de la deformación es básicamente óptica, no se precisa de ninguna señal eléctrica. Esto permite su aplicación en entornos potencialmente explosivos, bajo interferencias electromagnéticas o incluso en aplicaciones de alto voltaje.

En una fibra se pueden alojar a la vez varias bandas extensométricas, permitiendo realizar mediciones paralelas. Existe también la posibilidad de utilizar longitudes de fibras de vidrio de varios centenares de metros.

El usuario recibe una hoja de características con la banda extensométrica óptica que contiene, incluyendo el factor k de cada banda extensométrica, comprobado por HBM conforme a la nueva VDI/VDE2660.

La adquisición de datos medidos con bandas extensométricas ópticas y su evaluación resultan muy sencillas. HBM ofrece al usuario todos los componentes necesarios desde una misma fuente: bandas extensométricas ópticas con sus accesorios correspondientes y software de adquisición de datos catman@AP, que posee un módulo especial EasyOptics para bandas extensométricas ópticas y los interrogadores.

HBM IBÉRICA, S.L.

Contactar

índice

## FUENTES PARA CARRIL DIN

Electrónica OLFER presenta sus novedades en la gama de fuentes para carril DIN de Puls.

Las familias de fuentes de alimentación CT5 y CT10 ahora están equipadas en la entrada con un filtro activo de transitorios que permiten incrementos en la tensión de entrada hasta 700Vac durante un segundo. Un dispositivo especial de control en el circuito de transitorios evita que tensiones elevadas afecten al convertidor principal. Esta protección se ha diseñado para ocasiones puntuales, los cuales pueden ocurrir cuando arrancan grandes generadores o cuando en un sistema trifásico una fase tiene un fallo de conexión a tierra. Esta característica no debe emplearse repetitivamente, con picos de sobre tensión periódicos. Esta nueva función estará disponible en los nuevos lotes de producción.

Los modelos CS3, CS5 y CS10 han logrado pasar con éxito la aprobación para uso en ambientes peligrosos Clase I Div. 2, Grupos A, B, C y D. Las investigaciones se han realizado en conformidad con el nuevo estándar ANSI / ISA de fecha 12.12.01-2007. La antigua normativa UL1604 esta obsoleta y ya no es una norma adecuada para la clase I Div. 2

ELECTRÓNICA OLFER, S.L.

Contactar

índice

## INSTRUMENTO PARA LA VERIFICACIÓN DE INSTALACIONES FOTOVOLTAICAS



HT Instruments presenta el nuevo SOLAR300N, que permite la ejecución de todas las pruebas aconsejadas para la verificación de la eficiencia de las instalaciones fotovoltaicas monofásicas y trifásicas.

Puede efectuar las principales medidas: medida de la Tensión/Intensidad/Potencia CC de los paneles, medida de la Tensión/Intensidad/Potencia CA en la salida del inversor, medida de la irradiación solar ( $\text{W/m}^2$ ), medida de la temperatura de los paneles y ambiental, analizador de redes eléctricas profesional con medidas en TRMS de Tensiones, Intensidades, Potencia y Energía Activa-Reactiva-Aparente, Factor de Potencia, Armónicos de Tensión/Intensidad THD% y hasta el 49°, Frecuencia, Anomalías de Tensión EN50160 (calidad de suministro de compañía), Picos de corriente, detección de Transitorios, Asimetría, flickers, etc.

El SOLAR300N permite el Registro prolongado en el tiempo de todos los parámetros implicados en la medida. También se pueden visualizar directamente a través del gran visualizador TFT color con pantalla táctil los valores en tiempo real, gráficos, programación utilizada, comentarios, etc.

Incluye en dotación 5 cables con cocodrilos, unidad remota autónoma de Irradiación/Temperatura, 3 pinzas 100A ó 1000ACA, 1 pinza 10-100ACC/CA ó 1000ACC-CA, Solarímetro con certificado de calibración, Alimentador a red, Software + cable USB, certificados de calibración ISO9000, maleta de transporte y manual de instrucciones en Español.

HT INSTRUMENTS, S.L.

Contactar

índice

## RADIOS INALÁMBRICAS INDUSTRIALES



ProSoft Technology presenta sus radios industriales RLX-FHS de ProSoft, diseñadas para reducir los costes de ingeniería e instalación de redes, pudiendo ser por Ethernet, para automatización industrial en los entornos más difíciles.

Esta nueva generación de radios industriales es muy fácil de utilizar y ProSoft Technology trabajó especialmente en la sensibilidad de los receptores y los algoritmos de filtrado. Los usuarios finales pueden obtener por tanto un funcionamiento más eficaz en entornos en los que los niveles de interferencia son elevados y también pueden configurar radios alejadas a una distancia aún mayor. Con las radios de Salto de Frecuencia de ProSoft Technology (FHSS), las velocidades de transmisión de los datos entre dispositivos con interface serie se sitúan entre 19,2 Kbps y 230 Kbps (hasta 3000 Mbps para la versión Ethernet). Estas radios RadioLinx trabajan con anchos de banda de frecuencia de 2,4 GHz o 900 MHz (dependiendo de la regulación de cada país). La tecnología de salto de frecuencia de estas radios proporciona a las redes inalámbricas un nivel muy alto de seguridad, una inmunidad casi total a las interferencias y un rango muy amplio (5-10 km en Europa, y hasta 24 ó 48 km en Norteamérica, en función de la potencia emitida autorizada, la cual depende a su vez de la regulación en cada país).

PROSOFT TECHNOLOGY

Contactar

índice

## DRIVER PYLON PARA APLICACIONES DE VISIÓN ARTIFICIAL



Basler lanza la nueva versión 2.2 de su driver Pylon que incluye todo tipo de aplicaciones de Visión Artificial. Se puede descargar gratuitamente desde la web de Basler.

Este lanzamiento de Pylon ofrece dos mejoras principales: incluye soporte para varios lenguajes de programación adicionales, tales como Visual Basic 6.0, C, y Microsoft .NET, y es el primer driver que permite cómodas configuraciones de la cámara a través de Camera Link vía GenICam.

En la interfaz de programación de aplicaciones (API), el lenguaje de programación C++ de pylon se amplió para incluir estándar C y Microsoft Visual Basic 6.0. Además, el más nuevo C# de Microsoft y las tecnologías de programación VB.NET son ahora soportados por pylon 2.2. Todas las nuevas APIs tienen pleno acceso a todas las funciones de las cámaras IEEE1394 y GigE como las PILOT, SCOUT, RUNNER y la serie ACE.

Este lanzamiento marca la primera vez que pylon incluye soporte para la configuración de las cámaras con una interfaz Camera Link a través del Api de pylon. El nuevo Camera Link de Basler, basado en la familia AVIATOR puede ser controlado fácilmente a través del driver pylon, junto con todos los demás Basler FireWire o las cámaras GigE.

UNITRONICS, S.A.

Contactar

índice

## AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN PARA EL SECTOR PROFESIONAL



Panasonic introduce su nueva gama VRF FS MULTI de aire acondicionado y calefacción para el sector profesional, incluyendo las elegantes unidades interiores Etherea en plata o blanco, diseñadas para integrarse en todo tipo de interiores. La gama FS MULTI permite conectar 6 modelos diferentes de unidades interiores pared Etérea, cassette (60x60 ó 90x90) y conductos de presión estándar (250mm de altura) y conductos de baja presión (200mm de altura).

Todas las unidades interiores permiten la conexión mediante control remoto con cable con temporizador semanal que permite un control óptimo de la temperatura y de la eficiencia energética del edificio. Además, las unidades interiores pueden ser controladas a través del mando a distancia por infrarrojos. La unidad exterior de esta nueva gama de Panasonic se presenta en tres modelos de 4, 5 y 6 HP. Además, es posible conectar hasta 8 unidades interiores a una sola unidad exterior y con una capacidad total de conexión desde los 5.6 kW a los 20.1 kW y con una altura máxima de 30 metros entre las unidades exteriores e interiores. Asimismo, los 90 metros de longitud de tubería total amplían las posibilidades de instalación incluso en los proyectos más exigentes.

PANASONIC ESPAÑA, S.A.

Contactar

índice

## MINI DOMO

PELCO, by Schneider Electric, compañía especializada en el diseño, desarrollo y fabricación de sistemas de seguridad de vídeo, anuncia el lanzamiento de la serie Sarix IM de mini domos para aplicaciones interiores, que se convierte en una solución económica con prestaciones Megapíxel para cámaras IP con tecnología de imagen Sarix.

Compacta, potente y muy asequible, la serie Sarix IM es la última incorporación a la familia de productos Sarix e incluye novedosas características y mejoras de funcionalidad en un domo discreto para aplicaciones interiores.

Disponible en modelos con definición de 1.3 Megapíxeles o estándar (SD), la serie IM ofrece el mejor rendimiento de imagen de su clase, compresión H.264, color consistente y auto focus Megapíxel.

La serie IM es la única que actualmente puede desarrollar esta funcionalidad avanzada en un pequeño mini domo con un precio que se adapta a cualquier presupuesto.

Los usuarios no sólo se beneficiarán de una excelente imagen, sino que también dispondrán de características novedosas que facilitan la instalación y el uso, como Autoenfoco en el modelo de 1,3 Megapíxeles, un conector de servicio para la puesta en marcha con un monitor de vídeo de campo y alimentación por cable de red Power over Ethernet.

PELCO SPAIN

Contactar ➔

índice

## PANEL PC DE ELEVADO RENDIMIENTO



MacroService, S.A presenta novedades en la gama de Panel PC de elevado rendimiento de Quaytech.

Los nuevos modelos QYT-7615/7617/7619 con pantalla de 15", 17" y 19", respectivamente, se distinguen por un diseño sin ventilador, ya que tanto un chasis de acero electrogalvanizado como un radiador posterior de aluminio disipan el calor generado por la CPU y el monitor.

Estos Panel PC ofrecen soporte de procesador Intel® Core™ Duo a 2 GHz y chipset Intel® 945GME + ICH7R + FWH (FSB de 667 MHz), interface IDE on-board, slot Compact Flash Tipo II y drive CD-ROM SATA (opcional).

Para responder a los requerimientos de aplicaciones en entornos industriales, las unidades QYT-7615/7617/7619 incluyen pantalla táctil ELO AccuTouch con tecnología resistiva de cinco hilos, acabado antirreflejo y protección frontal IP65 entre el marco frontal de acero inoxidable y la pantalla táctil.

Las características se completan con 1 Gb de memoria, ampliable a 4 Gb (SO-DIMM de 2 x 200 pines), disco duro SATA II de 2.5" y 160 Gb, hueco lateral para un lector de DC / DVD (no incluido), fuente de alimentación interna, slot para tarjeta Compact Flash en placa base, códec AC'97, anclajes posteriores VESA, rango de temperatura operativa de 0 a +40 °C con disco duro y dos años de garantía.

MACROSERVICE, S.A

Contactar ➔

índice

## TELEGESTIÓN DEL ALUMBRADO PÚBLICO



La ciudad de Ourense cuenta desde finales de 2009 con un sistema avanzado de telegestión municipal para su red de alumbrado público desarrollado por la empresa ARELSA. Este sistema tiene como objetivo principal el cumplimiento del Reglamento de Eficiencia Energética del Alumbrado Exterior, en vigor desde noviembre de 2008, y se articula en dos ejes: los equipos de la calle y la sala de control.

En la calle se instalan cuadros inteligentes con terminales de telegestión Urbilux, que controlan consumos, alarmas y encendidos, y con estabilizadores-reductores de flujo, que protegen las lámparas de picos de tensión y posibilitan el ahorro energético. El ahorro que se obtiene alcanza hasta un 40% en las lámparas de vapor de sodio de alta presión (luz amarilla) y hasta un 25% en lámparas de halogenuros metálicos (luz blanca).

Desde la sala de control, el departamento técnico del Ayuntamiento se apoya en el programa de telegestión municipal CITIGIS para inventariar y supervisar el funcionamiento de cuadros y puntos de luz y revisar la facturación eléctrica. El sistema detecta de forma automática y en tiempo real averías de las instalaciones de alumbrado, avisando inmediatamente vía SMS a los equipos de mantenimiento.

Esta versión del programa puede incorporar, además del alumbrado público, cualquier otro tipo de instalación municipal, lo que permite consolidar el inventariado y gestión de cualquier suministro.

ARMARIOS ELÉCTRICOS, S.A.

Contactar ➔

índice

## PLACA PARA APLICACIONES DE VOZ SOBRE IP



Xacom Comunicaciones presenta la placa PCI-GSM Xacom, desarrollada por la prestigiosa firma Comsat. Esta placa, permite adaptar una centralita IP con conectividad PCI a la red GSM con el objetivo de abaratar costes en las llamadas a la vez que se mejora el control de los mismos. La placa PCI GSM Xacom está diseñada para el sistema operativo Linux OS y ofrece, aparte de un controlador independiente para el kernel, un controlador de canal para Asterisk, que ya está incluido en el paquete.

Está especialmente diseñada para pequeñas y medianas empresas con aplicaciones de voz sobre IP y también para instalaciones y fabricantes de centralitas que utilicen esta tecnología. La placa PCI-GSM Xacom tiene una única antena, permitiendo por tanto gestionar en GSM dos llamadas simultáneas (entrantes y/o salientes). Además, permite el cambio "en caliente" de tarjeta SIM durante el servicio ("Hotswap").

La instalación de esta placa supone una mínima inversión en infraestructura que, además, se recupera en tan solo 2-3 meses, aproximadamente. Es una solución "todo en uno", por lo que no necesita equipos externos. Además, completa los sistemas Asterisk para soportar los servicios móviles.

XACOM COMUNICACIONES, S.L.

Contactar ➔

índice

## EQUILIBRADOR PORTÁTIL



El equilibrador portátil HOFMANN MI2100 es el sucesor del excelente equipo MI2000 del cual se han suministrado miles de unidades para el equilibrado en servicio.

El nuevo MI2100 es también un equipo de equilibrado en servicio, que integra además de la medición de vibraciones en banda ancha (10-1000 Hz según ISO 101816) para evaluar el estado de maquinaria, la medición de vibraciones causadas por desequilibrio (permitiendo indicar tanto la amplitud de vibración en micras como la velocidad de vibración en mm/s o inch/s). El equipo permite además controlar el régimen de giro y opcionalmente integra una función de control de estado de rodamientos según el método de la energía de impacto gSP. En todas sus versiones el equipo integra el software de equilibrado en servicio, que permite realizar la medición y corrección de desequilibrio en ventiladores, molinos, máquina-herramienta, etc. en condiciones de servicio.

Para la presentación de informes existen dos alternativas: una impresora térmica o bien un software adicional para PC que permite el volcado de los resultados y su posterior impresión en impresora A4.

HOFMANN SERVITEC, S.A.

Contactar ➔

índice

## COMPROBADOR DE TELEFONÍA MÓVIL DE BANDA ANCHA



Rohde & Schwarz ha presentado una amplia gama de nuevas funciones para el ya conocido comprobador de telefonía móvil de banda ancha R&S CMW500 lanzado en 2009. Todas las nuevas funciones tienen como objetivo conseguir la máxima flexibilidad para la industria de telefonía móvil. El R&S CMW500 ofrece exactamente lo que el cliente necesita, tanto en medidas de RF en modo de señalización para CDMA2000@ (1xRTT y 1xEV-DO), WiMAXTM y GSM, como en las medidas necesarias para el "handover" entre LTE y WCDMA o LTE y CDMA2000@. Además, Rohde & Schwarz ya ha realizado las primeras medidas de protocolo y RF para LTE TDD. Con un amplio margen de frecuencia de hasta 6 GHz, el R&S CMW500 ofrece el máximo retorno de inversión.

Las medidas de RF en el modo de señalización son esenciales a la hora de realizar las clásicas medidas funcionales, porque permiten al usuario comprobar los parámetros de RF de los dispositivos "wireless" sin ningún software de control especial y luego analizar los resultados en la interfaz física.

Rohde & Schwarz ha añadido aún más funcionalidades al R&S CMW500. En la capa de protocolo, ahora puede ejecutar medidas MIMO 2x2 para HSPA+. Además, es capaz de comprobar varios procedimientos definidos para EDGE Evolution, en particular los que incluyen la reducción del período de latencia y el análisis de las dos portadoras de downlink (DLDC). En este caso, se emplean dos portadoras para mejorar la capacidad de transmisión.

ROHDE & SCHWARZ ESPAÑA, S.A.

Contactar ➔

índice

## PINZA DETECTORA DE FUGAS



HT Instruments presenta la nueva pinza HT78. Ha sido fabricada para realizar medidas de corrientes de fugas en cables de gran tamaño. El maxilar con un diámetro interno de 108mm es la pinza autónoma de fugas más grande del mercado.

No tendrá más problemas con las medidas de corriente de fugas tanto en instalaciones monofásicas como trifásicas 4 hilos. Además de la gran ventaja del diámetro del conductor, la pinza realiza medidas de consumo hasta 3000ACA en 4 escalas (3/30/300/3000) y en verdadero valor eficaz TRMS.

Otras funciones son el filtro pasa bajo (150Hz), la salida analógica CC, retención de lectura y autoapagado.

Las dimensiones de la pinza son de 341 x 194 x 52mm con un peso total de 1,9Kg.

HT INSTRUMENTS, S.L.

Contactar ➔

índice

## TRANSPALETA



Crown lanza al mercado una nueva transpaleta para trabajar en las más duras condiciones.

La nueva Serie WT 3000 reúne las cualidades necesarias para soportar la dureza de su entorno de trabajo: diseño ultra-resistente, durabilidad excepcional y ergonomía sobresaliente.

Crown identificó con precisión los componentes de la carretilla sometidos a mayor esfuerzo. Como resultado, las protecciones laterales de alta resistencia están fijadas a la carretilla mediante un robusto sistema de ensamblaje. Los golpes que harían vibrar el chasis y el bastidor son absorbidos por ruedas estabilizadoras, con muelles de torsión de por vida. La suspensión optimizada prolonga además la durabilidad de las ruedas estabilizadoras. Los componentes internos contribuyen a minimizar los gastos de explotación durante la vida útil del vehículo. Al reducir radicalmente los impactos y vibraciones, el suave y eficiente sistema de suspensión —en combinación con el revolucionario sistema de frenado e-Gen™ de Crown, totalmente exento de mantenimiento— reduce las tareas de mantenimiento y los tiempos de inactividad por reparación, prolongando la vida útil de la carretilla.

El sistema FlexRide™, patentado por Crown, reduce las vibraciones hasta un 80%. La suspensión flotante reduce la fatiga del conductor y previene los dolores de espalda y de rodillas. Al absorber los impactos, la suspensión neutraliza las irregularidades del suelo, de modo que los operarios ya no tienen que aminorar la marcha al cruzar rampas, plataformas o umbrales.

EUROLIFT TÉCNICAS DE MANUTENCIÓN S.L.

Contactar ➔

índice

## MOTORES DE DISCO



Hace ya mucho tiempo que los ingenieros han admitido las características únicas de los motores con rotor de disco impreso (tamaño compacto, alta dinámica, larga duración de las escobillas, bajo nivel de emisiones EMC, rizado de par cero, etc.). Aún así, estos motores pocas veces habían sido capaces de justificar su alto precio en aplicaciones industriales de ámbito general.

Ahora, Printed Motor Works Limited, representada por Vascat, lanza al mercado la nueva serie de motores GSR, los cuales, gracias a un precio muy competitivo, van a representar una alternativa real a los motores eléctricos de corriente continua convencionales, y a los motores universales. Tienen un diseño muy compacto, con anchuras de tan solo 19mm para un motor de 70 W, y de 41mm para un motor de 1,6 kW.

Estos motores de disco pueden ser utilizados en sectores muy variados, desde aplicaciones de alta dinámica (como la robótica industrial y los equipos de electromedicina), hasta en aplicaciones más básicas (como bombas o ventiladores).

VASCAT, S.A.

Contactar ➔

índice

## SOFTWARE PARA LA GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO INDUSTRIAL

Semantic Systems amplía con el nuevo configurador repcon sales configurator y repcon technical configurator, la familia repcon de software para la gestión del conocimiento industrial.

Repcon configurator es el resultado de años de investigación y perfeccionamiento de una solución de configuración de producto sobre la base de la plataforma tecnológica repcon, diseñada y desarrollada por Semantic Systems, y que sigue los estándares internacionales de representación semántica del conocimiento.

Repcon technical configurator mejora los procesos relacionados con el tratamiento de productos personalizados.

El sistema facilita a los usuarios el empleo de técnicas de configuración avanzada que simplifican la gestión de la información del producto y los requisitos finales del cliente; permite la aplicación de reglas y restricciones para realizar operaciones complejas de diseño personalizado del producto. De esta manera se obtiene de manera automática el diseño personalizado de productos, la documentación técnica, los planos 2D, las piezas 3D, las listas de materiales, rutas de fabricación, optimizaciones logísticas, etc.

Repcon sales configurator, al igual que repcon technical configurator, se integra con los sistemas de información de cada empresa y genera automáticamente documentación asociada como ofertas, catálogos, presupuestos, lista de materiales, etc. Permite simplificar y acelerar la configuración, valoración y creación de ofertas de productos y servicios complejos.

### SEMANTIC SYSTEMS

Contactar

índice

## CORTE DE METALES CON ARCO DE PLASMA

Hypertherm refuerza su tecnología HyPerformance® con el lanzamiento del primer sistema HyPerformance a 400 amperios. El HyPerformance Plasma HPR400XD® destaca por ser el sistema HyPerformance más rápido y potente producido hasta el momento. La tecnología PowerPierceT, con patente en proceso, aporta su capacidad líder del sector en perforación de producción, que rebasa por mucho a la de otros sistemas a 400 amperios del mercado y la de sistemas con niveles de potencia superiores. El sistema es capaz de perforar fácilmente metales con espesores de 50mm, un 60% más que el HPR260 y hasta un 25% más que cualquier otro sistema de alto amperaje disponible en la actualidad. El proceso a 400 amperios permite cortar y biselar metales de hasta 80mm. de espesor. Además de tener una potencia insuperable, el HPR400XD es muy rápido. El uso de diseños de consumibles patentados supone cortes HyDefinition de alta precisión a velocidades un 30% superiores a las del HPR260. La inclusión de la tecnología patentada permite cortes exactos durante periodos prolongados y con la mitad de los costes operativos normales. La inclusión del sufijo "XD" en el nombre resalta varias capacidades nuevas incluidas en el HPR400XD, entre las que destacan: mayor exactitud de intensidad de la fuente de alimentación, capacidades de argón para un mejor marcado, mejores capacidades en acero inoxidable delgado o una lengüeta óhmica para detección de control de altura inicial integrada en el cuerpo de la antorcha.

### PLASMATECH, S.L.

Contactar

índice

## FUENTES DE ALIMENTACIÓN ECONÓMICAS

WAGO lanza la familia EPSITRON, fuentes de alimentación ECONómicas. La línea de producto aplica para cualquier aplicación industrial y de edificios a 24VDC. Incluye módulos de almacenamiento con condensadores, alimentación de corriente sin interrupción (SAI/UPS), módulos de redundancia para la conexión paralela de fuentes de red, así como interruptores de protección electrónica para un aseguramiento selectivo. La opción de monitorización de línea permite en determinados aparatos una cómoda parametrización y supervisión a través de un display integrado, así como por software vía RS-232. Los módulos de memoria garantizan el correcto funcionamiento incluso en caso de interrumpirse brevemente el suministro continuo de energía. Los interruptores electrónicos de protección de 4 canales permiten un selectivo control y supervisión de las cargas conectadas. DICOMAT,S.L. es el representante exclusivo para España de WAGO.



### DICOMAT,S.L.

Contactar

índice

## TERMINALES DE CONTROL REMOTO



J.M. Semiconductores S.L. distribuye los nuevos terminales GSM-SMS TR2600 de eRemoteControl, especialmente diseñados para trabajar en entornos desatendidos o de difícil acceso. Un sencillo juego de comandos permite activar las salidas, ver las entradas y configurar el terminal. Disponen de 4 entradas digitales entre 5v /32v, 1 entrada analógica 0/5v y 5 salidas de relé de 3 contactos libres de potencial, pantalla LCD de 2 x 16 caracteres y comunicación basada en módem Siemens-Cinterion cuatribanda. Preparados para montaje sobre pared o M36 RAIL-DIN.

### J.M. SEMICONDUCTORES S.L.

Contactar

índice

## CALENTADOR PARA MAQUINAS DE LAVAR PISTOLAS DE PINTAR COCHES



El calentador electrotérmico de baja tensión ha sido desarrollado y patentado por Cidete Ingenieros SL. Se utiliza principalmente para calentar el agua de las LAVADORAS DE MAQUINAS PARA PINTAR, facilitando con ello una temperatura idónea para remover la pintura, evitando con ello utilizar componentes nocivos para el medio ambiente.

Calentador IDONEO para todo tipo de aplicaciones que se precise baja tensión.

### CARACTERISTICAS:

Calentador sumergible IP67

Trabaja a 24V c.c. con convertidor de tensión incorporado

Se puede controlar y regular la temperatura de trabajo 10-45C

Es de poco peso y fácil de transportar 2.5 Kgs.

Carcasa exterior de acero inoxidable

Dispone de Filtros de protección en el ventilador del equipo.

Protección de seguridad por sobre tensión.

### CIDETE INGENIEROS, S.L.

Contactar

índice

## TUBO DE CONTROL DE HUMEDAD



Los problemas causados por la condensación y la humedad generadas en el escape de los actuadores pequeños y de las válvulas de accionamiento neumático quedan resueltos con la comercialización de un nuevo e innovador tubo de control de humedad, la serie IDK, del experto en neumática SMC.

Ahora, en lugar de disminuir el punto de rocío, el nuevo tubo IDK de resina fluorada de SMC elimina la condensación usando un método de difusión que retira la humedad súper-saturada y la condensa al transferirla desde las zonas con elevada humedad del interior del actuador hasta las superficies menos húmedas del exterior.

Entre los beneficios para el usuario de este tubo de control de humedad se incluyen una mayor vida útil del actuador, la prevención de la degradación del tiempo de contacto y la prevención de los fallos de funcionamiento en todos los actuadores pequeños y pinzas neumáticas.

Disponible para uso con diámetros exteriores de tubo de 2mm, 4mm y 6mm y con longitudes de tubo de 100mm o 200mm, la serie IDK se instala de forma rápida y sencilla usando las conexiones instantáneas de SMC ubicadas cerca del actuador o de la válvula de accionamiento neumático.

### SMC ESPAÑA, S.A.

Contactar

índice

## ELEVADOR CC/CC CONMUTADO BAJA CORRIENTE



Icar presenta el elevador CC/CC conmutado baja corriente DC/DC 192/XX. Este convertidor conmutado de alta frecuencia cuenta con máxima corriente de salida, tensión de salida 24V 2A o 48V 1A DC/DC 192/24 2ª, protección contra: DC/DC 192/48 1ª y sobrecarga por limitación de corriente. Presenta un rendimiento a máxima potencia >85%, entradas y salidas por faston de 6,3mm e inversión de polaridad de entrada. Sus medidas son 1n2x40x35mm.

Tensión entrada según modelo: - Fijación a chasis mediante 4 tornillos M3 DC/DC 192/24 9 a 22Vcc DC/DC 192/48 9 a 42Vcc

Estos elevadores conmutados están pensados para el campo de las telecomunicaciones, control industrial, automoción, navegación, transporte de mercancías y viajeros, ferrocarril, etc. Los convertidores de corriente continua ICARde la serie KIT elevan la tensión de 12/24V de la batería utilizando técnicas de conmutación de alta frecuencia que permiten obtener la máxima potencia con el mínimo volumen y peso, y con el mayor rendimiento.

### ICAR POWER ELECTRONICS S.L.

Contactar

índice

## SOFTWARE PARA PROCESAMIENTO DE DATOS

Faro anuncia el lanzamiento de Faro Scene 4.7, última versión de su software para procesamiento de datos.

El nuevo Scene 4.7 incorpora unas eficaces funciones de manejo y visualización de nubes de puntos gracias a su nueva arquitectura de 64 bits que amplía la memoria disponible. La nueva versión ofrece, además, una función de publicación de datos en Internet con un solo clic. Las imágenes escaneadas se pueden publicar en Internet, de manera que empresas y otras organizaciones, como estudios de arquitectura, ingenierías o jefaturas de policía pueden compartir información de escaneo con clientes, suministradores y socios sin necesidad de programas adicionales. Esta función permite compartir con seguridad y sencillez los datos a través de Internet, ayudando a sus clientes a aumentar la eficacia de sus proyectos sin necesidad de nuevas inversiones.

FARO Scene 4.7 se entrega con todos los escáneres láser de FARO. Los usuarios actuales de una versión 4.X del programa recibirán gratuitamente una actualización.

El nuevo FARO Scene 4.7 estará disponible a partir de abril de 2010.

### FARO SPAIN, S.L.

Contactar

índice

## PASARELAS PROFINET



HMS ayuda a reducir los costes de integración del sistema con la introducción de tres nuevas versiones de la familia de pasarelas Anybus X con funcionalidad Profinet-IRT y con tecnología de conmutador de 2 puertos integrada. Las nuevas versiones de la familia X-gateway permiten una fácil integración de redes de bus de campo existentes Profibus, Interbus o CANopen en nuevos segmentos de red basadas en Profinet.

Las pasarelas proporcionan un enlace transparente para un máximo de 240 bytes de señales de E/S entre las dos redes.

Estas tres nuevas versiones de pasarela se comercializan especialmente dirigidas a la industria europea del automóvil, en las cuales las actuales redes de bus de campo, como Profibus e Interbus, están adoptando lentamente Profinet. Mediante la utilización de la tecnología de conmutador de 2 puertos integrada, la familia X-gateway se puede integrar directamente en las instalaciones basadas en topología de línea, reduciendo así los costes de infraestructura al eliminar la necesidad de conmutadores externos.

La familia X-gateway incluye un interface a dispositivo Profinet IO con funcionalidad "IRT" (Isynchronous Real-Time), un conmutador en tiempo real de dos puertos integrado, gestión de red Profinet y funcionalidad de redundancia conforme a Profinet clase C. El interface a Profinet funciona como dispositivo IO (Esclavo) y se basa en la probada tecnología ERTEC-200 de Siemens.

### ER-SOFT, S.A.

Contactar

índice

## IMPRESORAS FIJAS INDUSTRIALES



Intermec ha actualizado tanto a nivel de software como de hardware toda su gama de impresoras fijas industriales (modelos PX4i, PX6i, PM4i y PF4i).

La novedad más importante ha sido la integración de un nuevo firmware "todo en uno", que incluye la totalidad de lenguajes de programación utilizados en la industria. Además, los usuarios pueden seleccionar el lenguaje que mejor se adapte a sus aplicaciones. Estos cambios convierten a esta gama de impresoras en las únicas del mercado con certificación de serie WiFi y CCX, a la que se añade la certificación de seguridad inalámbrica WPA2.

El objetivo de unificar el software de esta gama de impresoras es simplificar drásticamente todas las operaciones de configuración y puesta en marcha de los equipos.

Además, los equipos pueden operar indistinta y simultáneamente con conexión Wi-Fi (inalámbrica 802.11 b/G) y Ethernet.

A nivel de hardware, las principales novedades son una ampliación de la memoria (hasta 32MB en RAM y 16 MB de Flash), un nuevo puerto USB-host que permite a las impresoras conectar y controlar cualquier dispositivo (teclado, memoria o periféricos) y la instalación de un teclado común a todas las impresoras.

Asimismo, Intermec ha integrado de serie Ethernet en la placa base y ha anunciado un cabezal de hasta 400 puntos por pulgada para el modelo PM4i para aplicaciones que requieren impresión de alta resolución.

### INTERMEC TECHNOLOGIES, S.A.

Contactar

índice

AGENDA



**MIDEST 2010 (PARÍS NORD VILLEPINTE, DEL 2 AL 5 DE NOVIEMBRE 2010)**

Midest es la plataforma mundial de referencia e intercambios entre contratantes y subcontratistas. Fabricantes, fabricantes de equipamientos y ensambladores se encuentran frente a frente con los proveedores de soluciones en materia de transformación de metales, plásturgia, electrónica, microtécnicas y servicios para la industria. Los expositores pertenecerán a los siguientes sectores:

- Transformación de metales: Decoloteaje – Mecanización – Máquinas especiales – Forja – Fundición – Calderería - Producción para conformado y corte de metales - Materias / Materiales / Productos semiacabados.
- Transformación de plásticos/caucho/composites.
- Electrónica y electricidad.
- Micro-técnicas.
- Tratamientos de superficies y acabados.
- Fijaciones industriales.
- Servicios para la industria: Ingeniería – Estudios – Ayuda al diseño – Diseño industrial – I+D – Calidad. Otros servicios.



**EVENTO VIRTUAL: SEMANA TECNOLÓGICA: SOLUCIONES CAD 3D Y PLM (DEL 3 AL 6 DE MAYO)**

PTC® the Product Development Company®, tiene el placer de anunciar que durante los días 4, 5 y 6 de mayo tendrá lugar la Semana Tecnológica de PTC, en la que se presentará, por medio de 8 sesiones virtuales, una extensa oferta de soluciones para diseño 3D y PLM. Este evento, en el que colaboran los distribuidores autorizados de PTC, y patrocina HP, permitirá a todas las personas involucradas en el desarrollo de productos de su empresa, conocer, sin salir de la oficina, las soluciones de diseño 3D y PLM más avanzadas del mercado, con las que podrán optimizar su trabajo, elevar su productividad y la de su equipo. Este evento virtual además representa una ocasión única para saber más sobre las tendencias que van a influenciar a corto plazo la forma como se desarrollan y fabrican los nuevos productos y conocer cómo prepararse para estos cambios en la forma de desarrollar los productos con herramientas que permiten diseñar mejor, simular, colaborar y compartir información de una forma más eficaz. Durante la Semana Tecnológica de PTC, se realizarán presentaciones en tres áreas diferentes: Diseño industrial, Colaboración dentro y fuera de la empresa e Iniciativas de negocio. En la Semana Tecnológica de PTC colaboran los distribuidores autorizados de PTC: Arion Data Systems, Aritu, Integral CAD CAM (ICC), Loira Inter, Protecnic y Soluciones CIM Avanzadas (SCA). HP patrocina el evento.



**JORNADAS SOBRE NORMATIVAS DE SEGURIDAD**

SICK organiza unas jornadas WEBEX sobre las normativas de seguridad y la ampliación del período de validez de la EN954-1. El pasado 29 de diciembre de 2009 se anunció en el Diario Oficial de la Unión Europea la extensión de la presunción de conformidad de la norma EN 954-1 hasta el 31 de diciembre de 2011. En consecuencia la norma EN 954-1 puede ser consultada hasta esta fecha como un Norma de tipo B para la presunción de conformidad en virtud de la nueva Directiva de Máquinas 2006/42/CE. Puntos importantes para el fabricante de máquinas:

1. Si una norma de tipo C (Norma de producto para máquinas específicas) se va a utilizar para la presunción de conformidad:
  - a. Si la norma de tipo C aún hace referencia a la norma EN 954-1, ésta o la norma que la sustituye, la EN ISO 13849-1 debe ser utilizada.
  - b. Si la norma de tipo C hace referencia a la ISO 13849-1, esta debe ser utilizada.
2. Si no se utiliza una norma de tipo C para la presunción de conformidad, o no existe una norma C para el tipo de máquina, se debe utilizar para el diseño de las partes relativas a la seguridad del circuito de mando una norma armonizada: EN ISO 13849-1, EN 62061 o la EN 954-1.
3. La nueva Directiva de Máquinas 2006/42/CE, se utilizará a partir del 29 de diciembre de 2009, y ya no podrá ser utilizada la vieja Directiva de Máquinas 98/37/CE.

Una lista de normas armonizadas (tipo A, tipo B, tipo C) está disponible en el Diario Oficial de la Unión Europea en la dirección: [www.ec.europa.eu/empresa](http://www.ec.europa.eu/empresa). SICK ve la extensión de la norma EN 954-1 como una desventaja, debido a que ésta no cubre de manera suficiente el actual estado de la técnica. La base de este dictamen es que la norma EN 954-1 también se utiliza para los circuitos de seguridad, por lo que por sí sola, no basta definir requisitos, por ejemplo, de medidas de protección electrónica, programable o más complejas. Esta norma tampoco describe suficientemente las necesidades de la prevención de fallos sistemáticos. En la actualidad, existen tres normas que se pueden consultar para la conformidad con la Nueva Directiva de máquinas en lo referente a las "Partes relativas a la seguridad del circuito de mando": EN ISO 13849-1, EN 62061 y EN 954-1. Para el fabricante de máquinas la situación se ha vuelto más confusa, ya que la EN 954-1 todavía puede ser utilizada. SICK apoya el uso de las tres normas poniendo a disposición los datos técnicos necesarios. Para orientar a sus clientes, la empresa ha previsto cuatro sesiones WEBEX durante el año 2010, una de ellas ya celebrada el pasado 4 de marzo: 29 de abril, 7 de octubre y 2 de diciembre. La asistencia es gratuita, el registro se puede efectuar a través de la página web [www.sick.es](http://www.sick.es).



**VISION 2010 "FERIA INTERNACIONAL ESPECIALIZADA PARA EL PROCESAMIENTO DE IMÁGENES" (DEL 9 AL 11 DE NOVIEMBRE 2010)**

Este año se celebrará la 23ª edición del 9 al 11 de noviembre. A pesar de la incierta crisis económica, la VISION registró unos éxitos considerables el año pasado. 5.701 fueron los visitantes que se dirigieron en otoño de 2009 al moderno recinto ferial de Stuttgart, lo que significa un incremento del 9 por ciento respecto al año anterior, pero que supera por mucho las expectativas de los 292 expositores de sistemas, componentes y soluciones para el procesamiento de imágenes. El variado programa marco ofrece atracciones mágicas tanto para visitantes como expositores, la VISION se enriquece también este año: junto con los Industrial VISION Days, el foro de ponencias más extenso a nivel mundial iniciado por la asociación especializada en el tratamiento industrial de imágenes, la VDMA, naturalmente tampoco se puede faltar al VISION Award, un premio para las soluciones innovadoras y contribuciones al procesamiento de imágenes implementado. Los visitantes profesionales pueden experimentar el procesamiento de imágenes desde la práctica también este año en el Application Park. También está presente la Integration Area para los proveedores de sistemas y que debe seguir ampliándose. Una mesa redonda servirá para promover el intercambio de experiencias y la exposición especial International Machine Vision Standards presentará los desarrollos actuales del sector. La oferta de seminarios de la VISION Academy puede servir para que los que se hayan sumergido por primera vez en el mundo del procesamiento de imágenes o hayan contado hasta ahora con sólo unos pocos conocimientos adquieran conocimientos privilegiados. En la VISION 2010 también hay sitio para promover empresas jóvenes e innovadoras: en el stand común con el Ministerio Alemán de Ciencia y Tecnología. Para las empresas extranjeras la VISION 2010 acoge una interesante oferta adicional: por primera vez se contará con un pabellón internacional como oferta dirigida a los expositores principiantes.



EMPRESAS



**AFME** anuncia que después de casi veinte años con la misma directiva de máquinas, el pasado 29 de diciembre 2009 entró en vigor la nueva Directiva de Máquinas 2006/42/CE, que ha sido traspuesta en el ámbito español como Real Decreto 1.644/08.

En esta Directiva se pueden apreciar importantes novedades: en campos de aplicación se incluyen las cuasi máquinas y los procedimientos de evaluación de la conformidad, donde consta expresamente que la documentación relativa a la evaluación de riesgos debe formar parte del expediente. Así mismo define más claramente los límites con otras directivas como la de "baja tensión".

Otra novedad es que esta nueva Directiva incluye a los ascensores de obras de construcción. También indica que todos los certificados de examen CE de tipo deberán revisarse cada 5 años. Aparte mejora la organización de vigilancia del mercado por parte de los estados miembros. Antes de poder comercializar o poner en servicio una máquina, el fabricante debe asegurarse de que está cumpliendo con los requisitos esenciales de seguridad y salud detallados en el Anexo I. Una vez comprobado, se puede proceder al mercado CE de la máquina. Los fabricantes de las máquinas deberán entregar a sus clientes el manual de instrucciones en el idioma del país donde se utilizará la máquina y el manual original.

Así mismo la Directiva indica que una máquina fabricada conforme a una norma armonizada, como p.e. las ISO 13849 y EN 62061, se considerará cumpliendo con los requisitos esenciales de seguridad y salud, por lo tanto conforme a la Directiva de Máquinas. No obstante, no todas las normas armonizadas están revisadas o actualizadas. Algunas están en proceso, por lo que es mucho más importante indicar cuáles se están utilizando en la Declaración de Conformidad.



**Alfaland Sistemas**, división de Alfaland dedicada a soluciones de automatización, gestión y control de la cadena de suministro, está trabajando estrechamente con la compañía sevillana Airgrup en la optimización de sus procesos de producción con la implantación de sistemas basados en tecnología RFID para identificación y control de elementos para conducciones. Airgrup es una empresa dedicada a la fabricación de componentes y estructuras para el sector aeronáutico. Una parte muy importante de sus actividades es el diseño y fabricación de conducciones para los sistemas hidráulicos y de combustibles para aeronaves en sus instalaciones del Parque Tecnológico Aerópolis, en Sevilla. La solución propuesta por Alfaland Sistemas ha sido un sistema RFID que permite identificar y controlar automáticamente los diferentes estados en los que se encuentra el producto a medida que este discurre por los distintos puestos. Así, la lectura de códigos de barras se sustituye por la lectura automática del tag adherido a cada paquete de tubos. Gracias a ello, el sistema de gestión de Airgrup conoce al instante y dinámicamente el estado del producto según avanza por la cadena de producción. La solución diseñada e implantada finalmente en las instalaciones sevillanas de Airgrup por parte de Alfaland Sistemas consiste en una red inalámbrica Cisco 802.11a/b/g, dispositivos inteligentes de almacenamiento de datos UHG (tags), terminales lectores móviles y fijos para la captura automática de datos, servicios de ingeniería y soporte para la configuración y puesta en marcha de todo el sistema así como formación para los empleados y el mantenimiento de los elementos.



**Alfresco Software** anunció en febrero la disponibilidad de Alfresco Enterprise Edition 3.2, la última versión de su producto, líder en la industria, para la gestión de contenido empresarial (ECM). Con este lanzamiento, Alfresco hace posible los despliegues basados en la nube, agiliza la gestión y archivado del correo electrónico y mejora la colaboración en equipo. Asimismo, el módulo Alfresco Enterprise 3.2 Records Management es la única solución de código abierto que ha recibido la certificación con el estándar 5015.02. Este producto se fundamenta en la capacidad de Alfresco para ofrecer soluciones ECM de código abierto de bajo coste, innovadoras e interoperables.



**RS**, compañía especializada en la distribución de componentes eléctricos, electrónicos e industriales, continúa con sus actividades de formación gratuitas gracias a la colaboración de expertos de reputadas marcas del mercado. Además de los seminarios presenciales en colaboración con importantes fabricantes del sector, RS ha puesto en marcha el Centro de Formación RS Online, a través del cual los clientes de RS pueden acceder a formación sobre las últimas novedades de marcas líderes en el mercado mediante una plataforma online, que posibilita recibir esta formación sin tener que desplazarse del domicilio o del puesto de trabajo. El Centro de Formación RS Online ha celebrado con notable éxito dos webinarios (seminarios a través de plataforma online) en los últimos meses. El primero de ellos fue el Seminario RS- Siemens LOGO! en el que Jorge Gambón, Responsable de Producto de Siemens, profundizó sobre la serie de controladores LOGO! El segundo de los webinarios fue el Seminario RS- Fluke en el que Roberto Poyato analizó las posibilidades de aplicación de la Termografía y del Análisis Termográfico en la instalación y mantenimiento eléctrico e industrial. En cuanto a los seminarios presenciales, el 24 de Noviembre se celebró en Madrid el seminario presencial de Fluke sobre Calidad Eléctrica y Termografía que volvió a contar con la ponencia del experto de Fluke Roberto Poyato. RS apuesta por la formación relacionada con los productos más punteros del mercado de la electrónica, debido al éxito de estos seminarios continuará organizando acciones formativas junto con la colaboración de los mejores fabricantes. En [rsonline.es](http://rsonline.es) encontrará información actualizada sobre próximos seminarios de su interés. Con RS tendrá a su alcance todas las novedades del mercado, una amplísima oferta de los mejores fabricantes y en un plazo de entrega inmejorable.



Desde hace años, **ASTI** ha tenido en mente a Latinoamérica como su mercado objetivo, pero no fue hasta 2008, que esta idea se materializó con la apertura de ASTI Iberoamericana, su filial en Buenos Aires. En esta etapa de ASTI, donde la internacionalización cobra gran importancia en los planes de crecimiento de la compañía, la entrada al mercado latinoamericano se presenta como un reto ambicioso que requiere de trabajo constante. La apertura de ASTI Iberoamericana, y los acuerdos firmados con una empresa local colombiana han sido las acciones de partida, pero ahora comienza la difícil tarea de hacerse un nombre de referencia en el sector de la logística de estos países, como ya lo hizo en España. Durante este mes de abril, ASTI participará en dos eventos dirigidos a profesionales del sector. Con la participación en estos eventos, ASTI se quiere presentar de manera oficial, a los profesionales del sector en Latinoamérica a través de lo que mejor sabe hacer, "soluciones a la medida de sus clientes".



Representantes del equipo directivo de **ABB** (especializada en tecnologías eléctricas y de automatización) en España y del equipo de gobierno de la Universidad de Sevilla han inaugurado hoy el Aula ABB, emplazada en la Escuela Universitaria Politécnica de la universidad. El aula se ha concebido como un espacio de investigación y formación en un área tecnológica que forma parte tanto del núcleo fundamental de negocio de ABB como de los planes de estudio de las distintas titulaciones de la escuela, la formación industrial. Concretamente, los equipos instalados por la compañía facilitarán el aprendizaje y la práctica de las actividades de gestión automatizada de instalaciones industriales, incluyendo el control, la monitorización y los flujos de información de procesos y sistemas. Estos equipos incluyen PLCs (Controladores Lógicos Programables) y todos los recursos necesarios para su funcionamiento como terminales informáticos completamente equipados (CPUs modulares de alto rendimiento con Ethernet integrada, pantallas gráficas y táctiles programables, etc.) y el sistema SCADA de control y supervisión. La iniciativa surgió a partir de la inquietud de varios profesores y personal de ABB de acercar la empresa a la universidad, y viceversa, de manera que ambas pudiesen enriquecerse mutuamente de una colaboración sostenible y continuada. El objetivo era crear un espacio donde se dinamizaran todas las actividades que permitieran crear una formación innovadora y de calidad, aprovechando la tecnología que aporta ABB al mercado, para formar ingenieros altamente cualificados para integrarse en el mundo empresarial al finalizar sus estudios. Rápidamente las direcciones de ambas instituciones apoyaron la iniciativa dotando de recursos el proyecto y aportando ideas. Seguidamente se realizó el análisis de lo que se investigaron los diferentes ámbitos de estudio en los que se pudiese materializar esa colaboración. Como resultado, se planteó el aula ABB en la que se llevarán a cabo clases prácticas propias de los distintos planes de estudio, cursos de verano, proyectos de fin de carrera, y aquellos proyectos de investigación que permitan mejorar el flujo de transferencia tecnológica entre el mundo universitario y el mundo empresarial.



La Empresa Municipal de Transportes de Madrid ha seleccionado a **Axis Communications**, firma especializada en el mercado del video en red, para proporcionar las cámaras de vigilancia del sistema de seguridad del servicio de transporte público de la ciudad. La EMT ha elegido los productos Axis para ayudar a conseguir el objetivo de convertirse en la mejor compañía de transporte público de Europa. El proyecto, con un presupuesto cercano a los 20 millones de Euros, implicará la instalación de más de 9.000 cámaras en los 2.200 autobuses de la empresa. El sistema de videovigilancia (denominado VEA, Videovigilancia Embarcada en Autobuses) incluye grabación y monitorización de video de alta resolución en tiempo real, y también otras características como un botón de pánico para los conductores que está conectado a la Central Receptora de Alarmas de la EMT. En el caso de que haya una emergencia el operador del Centro de Control puede notificarla a los servicios de orden público o de emergencias. Cada autobús también incluye GPS de manera que es sencillo localizarlo en cualquier momento. La red de cámaras de vigilancia ha sido ya instalada en 325 autobuses y se espera que el 100% de la misma esté completada durante el primer semestre de 2011. Axis ha suministrado cámaras robustas, compactas y fáciles de instalar, que proporcionan imágenes de alta resolución e incluyen resistencia a las vibraciones y alarma anti-manipulación.



**Kainos**, una de las primeras empresas de instrumentación de medida eléctrica en España desde 1957, ha renovado por completo su página web adaptándose a las necesidades de sus clientes que a lo largo de varios años han ido sugiriendo con sus visitas a la antigua página que información necesitaban. Con estas directrices se ha confeccionado una página ágil, sin preámbulos de introducción y concisa en la que el usuario puede, de un pantallazo, ver la oferta de productos que kainos presenta. Es destacable de esta página la actualización de las familias de productos agrupadas por necesidades de utilización. Una información más amplia, cada producto dispone de una detallada descripción y de características técnicas. Facilidad de compra "ON LINE". Pago seguro PayPal, mediante tarjeta de crédito o transferencia. Descarga gratuita del software de configuración de los equipos que lo precisen. Completa Biblioteca de catálogos Kainos con la descripción técnica de todos sus productos fácilmente descargables en formato PDF.



Bernabé Unda, consejero de Industria, Innovación, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco, visitó el pasado 5 de febrero la planta de **Fagor Automation** en Eskoriatza (Gipuzkoa). Fagor Automation es fabricante de sistemas de medición y control para Máquina Herramienta y otros sectores desde hace más de 25 años. Sus directivos expresaron al Consejero de Industria el firme compromiso que tienen por los proyectos de investigación y desarrollo de nuevos productos a nivel tecnológico y también por su firme apuesta por la internacionalización de sus mercados, coincidiendo con su reciente apertura de las delegaciones en India y Rusia. Bernabé Unda tuvo la oportunidad de conocer al detalle los proyectos de investigación en los que están inmersos los 80 investigadores del centro de investigación y desarrollo AOTEK, perteneciente a Fagor Automation. Tanto proyectos a nivel europeo dentro del Séptimo Programa Marco (7SPM), proyectos a nivel nacional con la estrecha colaboración del Departamento de Óptica de la Universidad Complutense de Madrid, como los proyectos de la CAPV, en estrecha colaboración con centros tecnológicos como Ideko, Mondragón Unibertsitatea, Ikerlan y Koniker entre otros. Finalmente el Consejero visitó al detalle una de las plantas tecnológicamente más avanzadas de Fagor Automation, como es la planta de grabación de Cristal situada en Eskoriatza y cuyas condiciones de fabricación requieren un alto nivel de control, tanto en cuanto a la estabilidad de mecánica como a la estabilidad ambiental.



**Farnell** ha sido galardonado con el premio de 2009 a distribuidor del año en Europa, Oriente Medio y África de Honeywell Sensing & Control. Este importante galardón reconoce los altos niveles de ventas y el gran rendimiento del servicio alcanzado por Farnell durante un año lleno de desafíos para la industria electrónica. Farnell ofrece más de 2.000 productos de la gama de Honeywell Sensing & Control, especializada en soluciones de interruptores electromecánicos y sensores electrónicos para soportar los diseños en la industria médica, aeroespacial y de defensa, el mercado industrial y el transporte. El sitio web de Farnell ofrece datos asequibles respaldados por un soporte técnico completo para ayudar a los ingenieros de diseño a seleccionar rápidamente los productos de Honeywell Sensing & Control adecuados para sus aplicaciones. El portal tecnológico y comunidad online para ingenieros de diseño, element14, también reúne una gran cantidad de información muy valiosa para respaldar el proceso de diseño (<http://www.element-14.com>).



**IDSYS** ha sido galardonada como mejor partner de Intermecc en 2009 en la región EMEA (Europa, Medio Oriente, África). Este reconocimiento tuvo lugar en la Convención Anual de Partners, que Intermecc ha celebrado a primeros de este año en Orlando (Florida). Desde el año 2005, año en que Intermecc e IDSYS empezaron juntos su andadura, el crecimiento del mayorista con el fabricante ha sido constante y su relación ha ido proliferando hasta la máxima confianza. Tanto es así, que ya es el segundo año que IDSYS consigue tan codiciado galardón. La Convención Anual de Partners es el principal evento internacional de la compañía y reúne en Orlando a los más importantes Partners de la marca de todo el mundo; además, este evento ha servido para compartir con sus clientes las estrategias y propósitos para este 2010.



**Intermecc** comunica que en febrero anunció un nuevo programa global de Canal denominado PartnerNet, que proporcionará una mayor previsibilidad, rentabilidad y crecimiento a los distribuidores de la compañía. Los miembros de PartnerNet pueden capitalizar las nuevas oportunidades de negocio aprovechándose del profundo conocimiento de la industria por parte de Intermecc, un extraordinario soporte de ventas y unas condiciones atractivas que les permitan conseguir grandes resultados. Intermecc está invirtiendo de forma significativa en esta nueva estrategia de canal, especialmente en el programa ISV (Independent Software Vendor). Gracias a este programa, los ISVs podrán mejorar sus capacidades para desarrollar y comercializar de forma más eficiente soluciones innovadoras. El programa ISV permite a sus miembros crear soluciones diferenciadas y hacer crecer su negocio a través del acceso a un rico ecosistema de partners, un gran soporte técnico y recursos enfocados a hacer llegar al mercado esas soluciones.



El fabricante de rodamientos, **NKE AUSTRIA**, cerró el año 2009 con un resultado superior al año anterior y con la creación de 20 nuevos puestos de trabajo. La empresa, con sede en Steyr, Austria, alcanzó un volumen de ventas de 43,8 millones de euros, un aumento del 1 por ciento en comparación con el año récord de 2008. Un sector de crecimiento importante ha sido la energía eólica; China el mercado de mayor crecimiento. NKE ha contratado en 2009 a 20 nuevos empleados, entre ellos seis aprendices, elevando así el número total de empleados a 200. Con la conclusión en junio de 2009 de la construcción de las nuevas instalaciones en el polígono de servicios comerciales e industrial Stadtgut Steyr, NKE ha podido duplicar sus capacidades productivas. En julio de 2009 abrió su primera oficina de ventas en Shanghai. En noviembre de 2009, NKE ha podido renovar la certificación en ISO 9001:2008 por la gestión de la calidad y en ISO 14001:2004 por la gestión ambiental. NKE ha sido certificada por primera vez por los sistemas de gestión de la seguridad y de la salud ocupacional según OHSAS 18001 y ha sido galardonada el año pasado también con el premio Pegasus de economía de Alta Austria. NKE ha planificado nuevas inversiones para este 2010 por un valor de 2,5 millones de euros y destinadas a la investigación, al desarrollo, a la producción y a la gestión de la calidad. Heimo Ebner, Gerente comercial de NKE, anuncia: "Para el nuevo año tenemos como objetivo desarrollar para nuestros clientes soluciones innovadoras y flexibles y mejorar la calidad y la fiabilidad. Queremos optimizar sobre todo la asistencia al cliente con más profesionalidad y atención al cliente." NKE, además, tiene previsto para el año nuevo la expansión de los mercados de ventas en Asia, en el Oriente Medio, en Rusia así como en Europa Central y Oriental. NKE produce rodamiento estándares y especiales para todas las aplicaciones industriales. Los departamentos para la técnica, el desarrollo de productos, el tratamiento final de los componentes, el montaje, el aseguramiento de la seguridad, la logística, la venta y el marketing están concentrados en la sede en Steyr. NKE ofrece, aparte del desarrollo de productos y de la técnica de aplicaciones, servicios completos de asistencia técnica y de formación. Los rodamientos de NKE se comercializan en 15 oficinas de venta y a través de 240 socios comerciales en 60 países.



**Rhenus Logistics**, compañía española perteneciente al grupo internacional Rhenus, ha afianzado su presencia en las Islas Canarias con la inauguración de unas nuevas y modernas instalaciones logísticas en Santa Cruz de Tenerife. Situada en el Polígono Industrial Costa Sur de la capital tinerfeña, las nuevas instalaciones de Rhenus Logistics sustituyen a las que ya estaban en funcionamiento en la misma zona. La nueva plataforma está localizada en la Calle Isidoro Luz Carpenter 4 y cuenta con 2.000 metros cuadrados de almacén y muelles de atraque para descarga y carga de contenedores. En la cercana calle Antonio Lecuona Hardisson se han inaugurado 400 metros cuadrados de oficinas. El más de medio centenar de trabajadores de las nuevas instalaciones están especializados en tareas de almacenaje, picking, preparación de pedidos, servicios especiales, exportación y, en especial, importación. Y es que la plataforma tinerfeña está especializada en tareas aduaneras, y para ello cuenta con un depósito aduanero y los servicios administrativos para ello requeridos. Se suma, además, la cercanía con el Puerto de Santa Cruz de Tenerife y unas excelentes comunicaciones gracias a estar junto al nudo que conecta la Autopista del Norte TF-5 con la Autopista del Sur TF-1.



A lo largo de su Innovation Marathon 2009, **SICK** presentó un nuevo producto a la semana durante el año pasado. Con esta iniciativa, la compañía demostró una vez más su pasión por la innovación y su capacidad para desarrollar novedades. La clave, sin embargo, es el éxito comercial. Comenta Salvador Badia, Gerente de SICK en España y Portugal: "Las innovaciones son mejoras apreciables que reportan beneficios. Por innovación entendemos no solo la invención y el desarrollo de nuevos productos y sistemas de producción y de organización, sino también su puesta en práctica. El éxito comercial de los nuevos productos es fundamental por la simple razón de que toda innovación necesita financiación." Al lanzar el Solutions Tour 2010, SICK pretende embarcarse este año en una travesía por los entornos de aplicación de sus productos. Este plan implica una gira internacional por todas las industrias a las que SICK suministra soluciones basadas en la tecnología de sensores. Su objetivo es destacar las aplicaciones de sus clientes puestas en práctica en las áreas industriales de fabricación, logística y automatización de procesos. Para lograrlo, el equipo de SICK cambia las camisetas de maratón por trajes de astronauta para realizar el máximo número posible de escalas en el tour de este año. Las fechas de cada escala serán anunciadas en la "página de aterrizaje" de [www.sick-solutions-tour.com](http://www.sick-solutions-tour.com). Paralelamente a esta iniciativa, la compañía lanzará unos 50 nuevos productos al mercado durante el año 2010, renovando así el compromiso de no relajar su maratónico ritmo de competición. SICK AG es una de las empresas líderes en la fabricación de sensores y soluciones con sensores para aplicaciones industriales. Fundada en 1946, esta compañía con sede en Waldkirch im Breisgau (Alemania) tiene más de 5.000 empleados repartidos por todo el mundo. En el ejercicio de 2008 la compañía obtuvo unas ventas consolidadas de 737,3 millones de Euros.



**SISTRADE**, empresa portuguesa de ingeniería y consultoría de Sistemas de Información especializada en soluciones informáticas avanzadas para mercados verticalizados, acaba de recibir el reconocimiento PYME Líder, atribuido en el ámbito del Programa FINCRESE del IAPMEI (programa del Instituto de Apoyo a las Pequeñas y Medias Empresas y a la Inversión en Portugal para Financiación de Estrategias de Crecimiento de las Empresas). Este reconocimiento distingue a las empresas portuguesas por su gestión de la calidad y rendimiento, que contribuyen de modo sostenible a la creación de riqueza y bienestar social, con capacidad de innovación, y que buscan estrategias de mejora continua y calidad. La categoría como PYME Líder permite a SISTRADE aumentar su proyección y visibilidad en el mercado nacional, a la vez que se convierte en un incentivo más para proseguir el trabajo que ha venido desarrollando hasta la fecha.

